

सच्चविभङ्ग सुत्त

(मूल पालि, शब्दार्थ व भावार्थ सहित)



शब्दार्थ व भावार्थ

भिक्षुणी धम्मवती
शासनधज्ज धम्माचरिय
अग्गमहागन्थ वाचक पण्डित

धर्मकीर्ति प्रकाशन

(नेपाली भाषामा)

१.	बौद्ध दर्शन	४६.	महास्वप्न जातक
२.	पञ्चशील	४७.	बुद्धपूजा विधि र कथा संग्रह (द्वि.स.)
३.	शान्ति	४८.	बौद्ध ध्यान
४.	नारी दृष्टय	४९.	बौद्ध विश्वास (भाग-३)
५.	पटाचारा स्वबीरा चरित	५०.	बुद्धको अन्तिम यात्रा (भाग-१)
६.	बुद्ध शासनको इतिहास(भाग-१)	५१.	लक्ष्मी (द्वि.स.)
७.	नेपाली ज्ञानमाला	५२.	सम्यक शिक्षा
८.	बुद्ध र बहूको विचार	५३.	परिचाराण (द्वि.स.)
९.	बौद्ध ध्यान	५४.	धर्मकीर्ति बौद्ध अध्ययन गोष्ठीको २५ वर्ष
१०.	लक्ष्मी (प्र.स.)	५५.	बुद्धपूजा विधि, कथा संग्रह र परिचाराण
११.	उद्यानको कथा संग्रह	५६.	बुद्धपूजा विधि र परिचाराण
१२.	बौद्ध जगतमा स्वास्थ्य सेवा	५७.	बुद्धपूजा विधि
१३.	वेस्तनार जातक	५८.	लक्ष्मी (तृ.स.)
१४.	सतिपान भावना	५९.	बुद्धको शिशात्मक उपदेश
१५.	बौद्ध विश्वास (भाग-१)	६०.	शान्ति धार्म
१६.	बौद्ध विश्वास (भाग-२)	६१.	पहिलो गुरु को हुनु ?
१७.	बौद्ध दर्पण	६२.	शान्ति र धैर्यी (प्र.स.)
१८.	महासतिपान विपस्सना अन्तर्मुखि ध्यान	६३.	दान धारमिता
१९.	सपारत्न धन	६४.	बुद्धको संस्कृति र प्रहृत्य
२०.	सफलताको रहस्य	६५.	बोध कथा र बौद्ध चरित्र
२१.	धर्म: एक चिन्तन	६६.	मिनिन्द प्रश्न भाग-१ (तृ.स.)
२२.	मानव महामानव	६७.	संक्षिप्त बुद्ध ब्रह्म भाग-१ (द्वि.स.)
२३.	निरोगी	६८.	चित्र तिर्यकु सदम्मो
२४.	जातक कथा	६९.	मिनिन्द प्रश्न भाग-२ (द्वि.स.)
२५.	प्रजा बधु	७०.	संक्षिप्त बुद्ध ब्रह्म भाग-२ (प्र.स.)
२६.	तथागत दृष्टय	७१.	संक्षिप्त बुद्ध ब्रह्म भाग-१ (द्वि.स.)
२७.	सतिपान विपस्सना	७२.	महास्वप्न जातक (तृ.स.)
२८.	बौद्ध प्रश्नोत्तर	७३.	बुद्धपूजा विधि र कथा संग्रह (तृ.स.)
२९.	परिचाराण (प्र.स.)	७४.	चित्त सुद्ध भए जीवन उच्चस्तर हुनेछ
३०.	बुद्धपूजा विधि र कथा संग्रह (प्र.स.)	७५.	प्रीड बौद्ध कथा र लक्ष्मी
३१.	मैले बुद्धको बुद्धधर्म	७६.	नष्कली देवता
३२.	बुद्धको जीवनी र दर्शन	७७.	आमा बुबाको सेवा
३३.	आमा बाबु र छोराछोरी	७८.	बुद्धको मूल उपदेश
३४.	स्नेही छोरी	७९.	शाक्यमुनी बुद्ध
३५.	परित्तसुत (पाली भाषा)	८०.	मणिचुड जातक
३६.	मति राषो भए गति राषो हुनेछ	८१.	मानिसलाई असल बनाउने बुद्ध शिक्षा
३७.	बुद्ध र बुद्धपरिधि	८२.	शान्ति र धैर्यी (द्वि.स.)
३८.	बुद्ध र बुद्धधर्मको संक्षिप्त परिचय र बुद्धको जन्मभूमि	८३.	मति राषो भए गति राषो हुनेछ (तृ.स.)
	नेपालमा बुद्धप्रति अतिहिष्णुता	८४.	बुद्ध शासनको इतिहास भाग-१ (द्वि.स.)
३९.	अ. धम्मवती	८५.	मातापिताको गुण र बुद्धको सही बाटो
४०.	बौद्ध ज्ञान	८६.	बौद्ध प्रश्नोत्तर (तृ.स.)
४१.	संक्षिप्त बुद्ध जीवनी	८७.	बाल उपयोगी संक्षिप्त बुद्ध जीवनी
४२.	मिनिन्द प्रश्न भाग-१ (प्र.स.)	८८.	संक्षिप्त बुद्ध जीवनी
४३.	मिनिन्द प्रश्न भाग-२ (प्र.स.)	८९.	बुद्धको चमत्कार
४४.	धमपद नारद	९०.	सल्लेख सुत्र
४५.	मानव स्वभाव	९१.	सच्चविभङ्ग सुत्र

Dharmakirti Publication
(In English)

- 1 Buddhist Economics & the Modern World
- 2 Dharmakirti Bihar Today
- 3 Dharmakirti Bihar
- 4 Dharmakirti in Nut Shell
- 5 Dhamma & Dhammawati
- 6 Paritta Suttas

सच्चविभङ्ग सुत्त

(मूल पालि, शब्दार्थ व भावार्थ सहित)

शब्दार्थ व भावार्थ च्वया बिज्याःम्ह

भिक्षुणी धम्मवती

शासनधज धम्माचरिय

अगमहागन्थ वाचक पण्डित

Dhamma.Digital

पिकाक :

धर्मकीर्ति बौद्ध अध्ययन गोष्ठी

धर्मकीर्ति विहार

श्रीघः, नःघः, यें ।

पिकाक :

धर्मकीर्ति बौद्ध अध्ययन गोष्ठी

धर्मकीर्ति विहार

श्रीघः, नःघ त्वाः, येँ ।

फोन ल्याः ४२५९४६६

बुद्ध सम्बत् : २५५२

विक्रम सम्बत् : २०६५ साल जेष्ठ ३१ गते

इस्वी सम्बत् : २००८

नेपाल सम्बत् : १९२८ तछलाथ्व दशमी

न्हापांगु पिथना : १,२०० गु (भिंनिसःगू)

कम्युटर टाईपिङ्ग : मचाकाजी महर्जन

पेज/कभर सेटिङ्ग : राकेश/कविन्द्र महर्जन

९८०३१७१२५४/९८०३१६१६०२

थाक् : श्वेतकाली छापाखाना

तः बहाः, लगं, येँ ।

फोन ल्याः ४२५७०८७

जिगु खँ

अनित्य थ्व संसारय् उत्पन्न जुक्व दक्व छन्हु विनास जुईतिनि धैगु मान्यता कथं जिमि जहान हेराकाजी महर्जनजु दिवंगत जुया दीगु म्हीगः म्हीग तिनि थें च्वंसां थौं च्यादँ फुई धुंकल । अबु स्व. हेरामान महर्जनजु व मां स्व. कान्छी महर्जनजुया तःधिम्ह काय् जुया जन्म जुयादीम्ह वय्क बुद्ध धर्मय् यक्को हे मन क्वसाम्ह खः ।

न्हापा न्हापा छँ हिंसाकर्म याना च्वंगु जुसा नं थयं मथयं वि. सं. २०२० साल पाखे वय्कया किजा स्व. ईन्द्रमान महर्जनजु व जिगु सल्लाह कथं हिंसा कर्म बन्दयाना बुद्धधर्मया लंपुई न्हयज्याना दीम्ह, अतिकं सोभाम्ह, सहायाये फुम्ह, स्वाय्कं सुयातं छुं मधाइम्ह वय्कनं थम्हं गाक्क आखः ब्वना मतःसां मस्तय्त मचांनिसें विहारे ब्वनायंका आखः ब्वंका बुद्धधर्म सम्बन्धी छुं भचासां ज्ञान बिया दीगु दुसा जितः नं स्वीदँया उमेरय् नं विहारय् वना आखः ब्वं वनेत हपाः बियादीगु खः । छँ ज्या दु बुँ ज्या दु मधासे आखः ब्वनेगु ह्वःता बिया दीगुलिं हे 'न मो बा गि' निसें शुरुयाना अभिधर्म गुंगु तर्गी तक ब्वना बुद्धधर्म सम्बन्धी छुं भचासां सयेके सिइके फुगु खः । नापं वयकः थःनं विहारय् वना धर्मकर्मया खँ न्यना, बुद्धधर्म सम्बन्धी विभिन्न सफुत अध्ययनयाना थःम्हसिनं नं उतिकं हे व्यवहारय् छ्यला च्वनादीगु खः ।

इलय् विलय् भन्तेपिं व गुरुमाँपिन्त छँ ब्वना
भोजनयाका, थम्हं फुथे दानयाना च्वनादीम्ह वय्कनं
किर्तिपुरया मणि मण्डप, श्री किर्ति विहारय् लःया
समस्या मदयेमा धैगु मनंतुना लः ट्याङ्कि दयेका दानयाय्गु
जिगु इच्छायात सहर्ष स्वीकार याना लः ट्याङ्कि दान
यानादीगु दुसा धर्मकिर्ति विहारय् नं मय्जु मोहनमाया
महर्जनलिसे मिलेजुया ट्युव्वेल दयेका बियागु खःसा
बुद्धधर्मया प्रवर्तक शाक्यमुनि बुद्ध जन्म जुया बिज्यागु थाय्
लुम्बिनिसं धर्मकिर्ति विहारपाखे निर्माण जुगु गौतमी भिक्षुणी
विहारय् क्वथा काय्त मञ्जुरी बियादीगु खः ।

दिवंगत जि जहान हेराकाजी महर्जनया सुखावति भुवनसं
बास लायेमा धैगु आशिका यासँ थ्व 'सच्च विभङ्ग सुत्त
(नेपाल भाषा) सफु धर्मदान यानागु जुल । थ्व दानया
पुण्यं मदय् धुंकुपिं वयकःया तता हेरामाया महर्जन, किजा
ईन्द्रमान महर्जन, केहेपिं मोतिमाया महर्जन, सेतीमाया
महर्जन व भौ सरस्वति महर्जनया नापं मदय् धुकूपिं
सकलें सुखावति भुवनसं वास लायेमा धैगु कामना याना
च्वना । छःपिं/छिकपिन्सं थ्व सफु अध्ययन याना छुं
भतिचा जक ज्ञान आर्जन यानादिल धाःसा जिमिगु ज्या
सफल जुगु जिमिसं ताय्का च्वने । सुभाय् ।

प्रकाशकीय

धर्मकीर्ति बौद्ध अध्ययन गोष्ठी, धर्मकीर्ति विहारपाखें बुद्ध शिक्षा दुथ्याःगु ज्ञानबर्द्धक सफूत पिथनाः धर्म प्रचार ज्याय् ग्वाहाली याना वया च्वंगु खः । थुगु सफू "सच्चविभङ्ग सुत्त" (नेपाल भाषा) नं पाठकवर्ग पिनिगु माग पूर्वकेया लागी हे प्रकाशन जुयाच्च्वंगु खः ।

स्व. हेराकाजी महर्जनया पूण्य स्मृतिसं वय्कःया जहान अष्टमाया महर्जन प्रमुख सपरिवार पाखें माःगु आर्थिक ग्वाहाली बियाः प्रकाशित जूगु थुगु सफू अध्ययन यानादीपिं सकल पाठकवर्गपिसं बुद्धया मूल शिक्षायात सयेकाः, श्वीकाः थःगु जीवन सुथां लाके फयेमा धैगु कामना दु । अथे हे सफू दान यानादीपिं दाता परिवारपिनि जीवन नं बुद्ध शिक्षानुकूल न्ह्याका वने फयेमा धकाः आशिका याना ।

सफू प्रकाशनया ज्या इवल्य् इलय हे सफू प्रकाशन याय्त माःगु ग्वाहाली यानादीपिं मचाकाजी महर्जन, कविन्द्र महर्जन, राकेश महर्जन व श्वेतकाली प्रिन्टिङ्ग प्रेसयात नं यक्को सुभाय् बियाच्चवना ।

मितिः २०६५ साल बैशाख

भिक्षुणी

शासनधज्ज धम्माचरिय

अगमहागन्थ वाचक पण्डित

अध्यक्ष,

धर्मकीर्ति बौद्ध अध्ययन गोष्ठी

धर्मकीर्ति विहार

श्रीघः, नःघः यें ।

दिवंगत हेराकाजी महर्जनया

जहान परिवारपिं

जहान अष्टमाथा महर्जन

काय्पिं

चिनिकाजी महर्जन

मचाकाजी महर्जन

सानुकाजी महर्जन

भौपिं

जमुना महर्जन

सरीना महर्जन

छय्पिं

सचिता महर्जन, सुमन महर्जन, सुजन महर्जन

व सुजित महर्जन

म्हयाय्पिं

नानीहेरा महर्जन

ज्ञानीहेरा महर्जन

जिलाज्पिं

लक्ष्मी नारायण महर्जन

राजु महर्जन

छय्पिं

अमिका महर्जन, मनिष महर्जन, एलिना महर्जन

व अनिस महर्जन





सच्च विभङ्ग सुत्त

शब्दार्थ-

- सच्च - चतुआर्य सत्य
विभंग - विभव अङ्ग, अलग अलग व्याख्या
यानातःगु
सुत्त - सुत्र वा चतुआर्य सत्य ज्ञानयात
माःहनेगु सुका

भावार्थ-

चतुआर्य सत्य ज्ञानयात विस्तृतरूपं छुते छुते याना
व्याख्या यानाः कनातःगु सुत्र

Dhamma.Digital

पाली-

एवं मे सुत्तं एकं समयं भगवा वाराणसियं विहरति
इसिपतने मिगदाये ।

शब्दार्थ-

- एवं - थथे
मे - जिं

सुत्तं	-	न्यनागु दु
एकं	-	छगू
समयं	-	समये
भगवा	-	भगवान बुद्ध
वाराणसियं	-	वाराणशी नगरे
इसिपतने	-	ऋषिपतन नां जुयाच्चंगु
मिगदाये	-	मृगदावने
विहरति	-	चवना बिज्याःबले

भावार्थ-

आनन्द भन्तेनं प्रथम संगायतन जूबले थथे धया बिज्यात जिं थथे न्यनागु दु- छगू समये भगवान बुद्ध वाराणशी नगरऋषिपतन नां जुयाच्चंगु मृगतय्त अभयदान बियातःगु मृगदावने वसपोल भगवान बुद्ध चवना बिज्याना चवन ।

पाली-

तत्रखो भगवा भिक्खु आमन्तेसी भिक्खवोति ।
भदन्तेति ते भिक्खु भगवतो पच्चस्सोसुं । भगवा
एतदवोच ।

शब्दार्थ-

तत्रखो	-	अनजूसां
भगवा	-	भगवान बुद्धं
भिक्षु	-	भिक्षुपिन्त
भिक्षवोति/भिक्षवो-इति	-	हे भिक्षुपिं धकाः
आमन्तेसि	-	आह्वान यानाः सःता बिज्यात
भदन्तेति	-	भो गुरु भन्ते भगवान धकाः
ते भिक्षु	-	इपिं भिक्षुपिसं
भगवतो	-	भगवान बुद्धयात
पच्चस्सोसु/पति अस्सोसुं-	-	लिसः बिल
भगवा	-	भगवान बुद्धं
एतदवोच/एतं अवोच	-	थथे धया बिज्यात

Dhamma.Digital

भावार्थ-

अनजूसां भगवान बुद्धं भिक्षुपिन्त हे भिक्षुपिं अथवा हे संसारया जन्म मरण भय खना ग्यानाः वोपिं भिक्षुपिं धका आह्वान यानाः सःता बिज्यात । अले व भिक्षुपिसं भगवान बुद्धयात भन्ते धकाः जवाफ बिल । अले भगवान बुद्धं व भिक्षुपिन्त थथे आज्ञा जुया बिज्यात ।

पाली-

तथागतेन भिक्खवे अरहता सम्मासम्बुद्धेन वाराणसियं
इसिपतने मिगदाये अनुत्तरं धम्मचक्कं पवत्तितं अप्पति
वत्तियं समणेन वा, ब्राह्मणेन वा, देवेन वा, मारेन वा,
ब्रह्मुना वा, केनचि वा लोकस्मिं ।

शब्दार्थ-

भिक्खवे	-	हे भिक्षुपिं
अरहता	-	अरहन्तजुया बिज्याय् धुंकूम्ह
सम्मासम्बुद्धेन	-	सम्पूर्ण धर्मयात श्वी धुंकूम्ह बुद्धं
वाराणसियं	-	वाराणशी नगरे
इसिपतने	-	ऋषिपतन नां जुयाच्चंगु
मिगदाये	-	मृगदाबने
समणेन वा	-	सुं श्रमणपिसं वा
ब्राह्मणेन वा	-	सुं ब्राह्मणपिसं वा
देवेन वा	-	सुं देवतापिसं वा
मारेन वा	-	सुं मारगणपिसं वा
ब्रह्मुना वा	-	सुं बह्मापिसं वा
लोकस्मिं	-	श्व लोके
केनचि वा	-	सुं छम्हसिनं हे नं

अप्पति वत्तियं	-	सुं व्यक्तिं हे नं कनेमफैगु
अनुत्तरं	-	जो मदुगु वा असमानगु
धम्मचक्कं	-	धर्मचक्र सुत्रयात
तथागतेन	-	तथागत सम्यक सम्बुद्धं
पवत्तितं	-	प्रवचन यानाः कना बिज्यात

भावार्थ-

हे भिक्षुपिं अरहन्त जुया बिज्याय् धुंकूम्ह सम्पूर्ण धर्मयात श्वीका कया बिज्याय् धुंकूम्ह बुद्ध वाराणशी नगरे ऋषिपतन नां जुया च्वंगु मृगदावने वस्पोल भगवान बुद्ध च्वना बिज्याबले सुं श्रमणपिसं वा सुं ब्राह्मणपिसं वा सुं देवतापिसं वा सुं मारगणपिसं वा सुं ब्रह्मापिसं वा श्व लोके सुं छम्ह व्यक्तिपिसं हे नं कनेमफैगु जो मदुगु असमानतागु धर्मचक्र सुत्रयात तथागत सम्यक सम्बुद्धं प्रवचन यानाः कनाः श्वीका बिज्यात ।

पाली-

यदिदं चत्तुन्नं अरियसच्चानं आचिक्खना देसना पञ्जपना पट्ठपना विवरणा विभजना उत्तानिकम्मं ।

शब्दार्थ-

यदिदं/यं इदं	-	गुगु श्व
चत्तुन्नं	-	प्यंगू
अरियसच्चानं	-	आर्यसत्यया
आचिक्खना	-	कनेगु वा व्याख्या यानाः कनेगु
देसना	-	उपदेश बीगु
पञ्जपना	-	प्रज्ञापन यायेगु वा श्वीका बीगु
पट्ठपना	-	प्रज्ञापन यायेगु वा विशेषं स्पष्ट यायेगु
विवरणा	-	उलाक्यनेगु
विभजना	-	छुते छुते याना क्यनेगु
उत्तानिकम्मं	-	स्पष्ट यायेगु

भावार्थ-

गुगु श्व चतुआर्य सत्य ज्ञानयात कनाः, व्याख्या यानाः, उपदेश बियाः, प्रज्ञापन यानाः, विशेषं स्पष्ट ज्वीक कनाः, उला क्यनाः, छुते छुते यानाः, क्यना स्पष्ट ज्वीक कना बिज्यागु ।

पाली-

कतमेसं चतुन्नं । दुक्खस्स अरियसच्चस आचिक्खना
देसना पञ्जपना पट्ठपना विवरणा विभजना
उत्तानिकम्मं ।

शब्दार्थ-

कतमेसं/कतमं	एसं	-	श्व छु छु धाःसा
चतुन्नं		-	प्यंगू
दुक्खस्स		-	दुक्ख सत्ययात
अरियसच्चस		-	आर्यसत्य ज्ञानयात
आचिक्खना		-	कनेगु वा व्याख्यायाना कनेगु
देसना		-	उपदेश बीगु
पञ्जपना		-	प्रज्ञापन यायेगु वा श्वीका बीगु
पट्ठपना		-	प्रज्ञापन यायेगु वा विशेषं स्पष्ट यायेगु
विवरणा		-	उलाक्यनेगु
विभजना		-	छुते छुते याना क्यनेगु
उत्तानिकम्मं		-	स्पष्ट यायेगु

भावाथ-

छु छु धासा प्यंगू आर्यसत्य ज्ञानयात, दुःखया आर्यसत्य ज्ञानयात कना व्याख्या यानाः, उपदेश बियाः, प्रज्ञापन यानाः, विशेषं स्पष्ट ज्वीक कनाः, उलाः उलाः क्यनाः छुते छुतेयानाः क्यना, ध्वाथ्वीक कना बिज्यात ।

पाली-

दुक्ख समुदयस्स अरियसच्चस आचिक्खना देसना पञ्जपना पट्ठपना विवरणा विभजना उत्तानिकम्मं ।

शब्दार्थ-

दुक्खसमुदयस्स	-	दुक्खसमुदयया वा दुःखया कारणया
अरियसच्चस	-	आर्यसत्य ज्ञानया
आचिक्खना	-	कनेगु वा व्याख्यायाना कनेगु
देसना	-	उपदेश बीगु
पञ्जपना	-	प्रज्ञापन यायेगु वा थ्वीका बीगु
पट्ठपना	-	प्रज्ञापन यायेगु वा विशेषं स्पष्ट यायेगु
विवरणा	-	उलाक्यनेगु

- विभजना - छुते छुते याना क्यनेगु
 उत्तानिकम्मं - स्पष्ट यायेगु

भावांर्थ-

दुःखया कारण जुया च्वंगु आर्यसत्य ज्ञानयात कनाः,
 व्याख्या यानाः, उपदेश बियाः, प्रज्ञापन यानाः, विशेषं
 स्पष्ट ज्वीक कनाः, उलाः उलाः कनाः छुते छुतेयानाः
 क्यना, ध्वाथ्वीक कना बिज्यात ।

पाली-

दुक्खनिरोधस्स अरियसच्चस आचिक्खना देसना
 पञ्जपना पट्ठपना विवरणा विभजना उत्तानिकम्मं ।

Dhamma.Digital

शब्दार्थ-

- दुक्खनिरोधस्स - दुक्ख निरोधया वा दुःख अन्त
 ज्वीगु
 अरियसच्चस - आर्यसत्य ज्ञानयात
 आचिक्खना - कनेगु वा व्याख्या यानाः कनेगु
 देसना - उपदेश बीगु
 पञ्जपना - प्रज्ञापन यायेगु वा श्वीका बीगु

पट्ठपना	-	प्रज्ञापन यायेगु वा विशेषं स्पष्ट यायेगु
विवरणा	-	उला क्यनेगु
विभजना	-	छुते छुते याना क्यनेगु
उत्तानिकम्मं	-	स्पष्ट यायेगु

भावार्थ-

दुःखया अन्तज्वीगु आर्यसत्य ज्ञानयात कनाः, व्याख्या यानाः, उपदेश बियाः, प्रज्ञापन यानाः, विशेषं स्पष्ट ज्वीक कनाः, उलाः उलाः क्यनाः छुते छुतेयानाः क्यना, ध्वाथ्वीक कना बिज्यात ।



पाली-

दुक्ख निरोधगामिनी पटिपदा अरियसच्चस आचिक्खना देसना पञ्जपना पट्ठपना विवरणा विभजना उत्तानिकम्मं ।

शब्दार्थ-

दुक्ख निरोधगामिनी	-	दुःख नास यायेगु मार्गया
पटिपदा	-	आचरण जुयाच्चंगु
अरियसच्चस्स	-	आर्यसत्य ज्ञानयात

आचिक्खना	-	कनेगु वा व्याख्या यानाः कनेगु
देसना	-	उपदेश बीगु
पञ्जपना	-	प्रज्ञापन यायेगु वा श्वीका बीगु
पट्ठपना	-	प्रज्ञापन यायेगु वा विशेषं स्पष्ट यायेगु
विवरणा	-	उला क्यनेगु
विभजना	-	छुते छुते याना क्यनेगु
उत्तानिकम्मं	-	स्पष्ट यायेगु

भावार्थ-

दुःखया नाश यायेफैगु मार्गं ज्ञान आचरण जुयाच्चंगु आर्यसत्यं ज्ञानयात कनाः व्याख्या यानाः, उपदेश बियाः, प्रज्ञापन यानाः, विशेषं स्पष्ट ज्वीक कनाः, उलाः उलाः छुते छुतेयानाः क्यना, ध्वाश्वीक कना बिज्यात ।

पाली-

तथागतेन भिक्खवे अरहता सम्मा सम्बुद्धेन वाराणसियं इसिपतने मिगदाये अनुत्तरं धम्मचक्कं पवत्तितं अप्पटिवत्तियं समणेन वा, ब्राह्मणेन वा, देवेन वा, मारेण वा, ब्रह्मुना वा, केनचि वा लोकस्मि ।

शब्दार्थ-

भिक्षवे	-	हे भिक्षुपिं
अरहता	-	अरहन्तजुया बिज्याकम्ह
सम्मासम्बुद्धेन	-	सम्पूर्ण धर्मयात श्वीके धुंकूम्ह बुद्धं
वाराणसियं	-	बनारस नगरे
इसिपतने	-	ऋषिपतन नां जुयाच्चवंगु
मिगदाये	-	मृगदावने
समणेन वा	-	सुं श्रमणपिस वा
ब्राह्मणेन वा	-	सुं ब्राह्मणपिस वा
देवेन वा	-	सुं देवतापिस वा
मारेन वा	-	सुं मारगणपिस वा
ब्रह्मुना वा	-	सुं ब्रह्मापिस वा
लोकस्मिं	-	श्व लोके
केनचि वा	-	सुं छम्हसिनं हे नं
अप्पति वत्तियं	-	सुं व्यक्तिं हे नं कने मफैगु*
अनुत्तरं	-	जो मदुगु वा असमानतागु
धम्मचक्कं	-	धर्मचक्र सुत्रयात
तथागतेन	-	तथागत सम्यक सम्बुद्धं
पवत्तिंतं	-	प्रवचन याणाः कना बिज्यात

भावाथ-

हे भिक्षुपिं अथवा हे संसार जन्म मरण दुःख खनाः
ग्यापीं अरहन्त जुया बिज्याय् धुंकूम्ह सम्पूर्ण धर्मयात थः
स्वयं श्वीका कया बिज्याय् धुंकूम्ह बुद्ध वाराणशी नगरे
ऋषिपतन नां जुयाच्चंगु मृगदावने वस्पोल भगवान बुद्ध
चवना बिज्याबले सुं श्रमणापिसं वा सुं ब्राह्मणपिसं वा सुं
देवतापिसं वा सुं मारगणपिसं वा सुं ब्रह्मापिसं वा थ्व
लोके सुं छम्ह व्यक्तपिसं हे नं कने मफैगु जो मद्गु
असमानतागु धर्मचक्र सुत्रयात तथागत सम्यक सम्बुद्धं
प्रवचन यानाः कनाः श्वीका बिज्यात ।

पाली-

यदिदं इमेसं चतुन्नं अरियसच्चानं आचिक्खना देसना
पञ्जपना पट्ठपना विवरणा विभजना उत्तानिकम्मं ।

शब्दार्थ-

यदिदं/यं इदं	-	गुगु थ्व
इमेसं	-	थुपिं
चतुन्नं	-	प्यंगू
अरियसच्चस	-	आर्यसत्य ज्ञानयात

आचिक्खना	-	कनेगु वा व्याख्या याना कनेगु
देसना	-	उपदेश बीगु
पञ्जपना	-	प्रज्ञापन यायेगु वा श्वीका बीगु
पट्ठपना	-	प्रज्ञापन यायेगु वा विशेषं स्पष्ट यायेगु
विवरणा	-	उलाक्यनेगु
विभजना	-	छुते छुते याना क्यनेगु
उत्तानिकम्मं	-	स्पष्ट यायेगु

भावार्थ-

गुगु श्व चतुआर्य सत्यज्ञानयात व्याख्या याना कना, उपदेश बियाः, प्रज्ञापन यानाः, विशेषं स्पष्ट ज्वीक कनाः, उलाः उलाः क्यनाः, छुते छुतेयानाः क्यना, स्पष्ट ज्वीक कना बिज्यात ।

पाली-

सेवेथ भिक्खवे सारिपुत्र मोग्गल्लाने भजथ भिक्खवे सारिपुत्र मोग्गल्लाने पण्डिता भिक्खु अनुग्गाहका ब्रह्मचारिनं ।

शब्दार्थ-

भिक्षुवे	-	हे भिक्षुपिं
सारिपुत्र मोगगल्लाने	-	सारिपुत्र मोगल्यायनपिन्त
सेवेथ	-	सत्संगतया
भिक्षुवे	-	हे भिक्षुपिं
सारिपुत्र मोगगल्लाने	-	सारिपुत्र मोगल्यायनपिन्त
भजथ	-	लिककवनाः संगत या
पण्डिता	-	इपिं पण्डितपिं वा सःस्यूपिं खः
ब्रह्मचारिनं	-	ब्रह्मचारि पासापिनी निम्तिं
अनुग्गाहका	-	दया करुणा तयाः अनुग्रह याईपिं खः

Dhamma.Digital

भावार्थ-

हे भिक्षुपिं ! सारिपुत्र मोगल्यायन भिक्षुपिन्त सत्संगत या । हे भिक्षुपिं सारिपुत्र मोगल्यायन भिक्षुपिन्त लिककवना संगत या । इपिं पण्डितपिं सःस्यूपिं भिक्षुपिं खः । छिपिं ब्रह्मचारि पासापिनि निम्तिं दया करुणा तयाः अनुग्रह याइपिं खः ।

पाली-

सेय्यथापि भिक्खवे जनेति एकं सारिपुत्तो ।

सेय्यथापि जातस्स आपादेता एवं मोग्गल्लानो ।

सारिपुत्तो भिक्खवे सोतापत्ति फले विनेति मोग्गल्लानो
उत्तमेत्थ विनेति सारिपुत्तो भिक्खवे पहोति चत्तारि
अरियसच्चानि वित्थारेण आचिक्खितुं देसेतुं पञ्जपेतुं पट्ठपेतुं
विवरितुं विभजितुं उत्तानि कातुन्ति । इधमवोच भगवा
इतं वत्वा सुगतो उट्ठायासना विहारं पाविसि ।

शब्दार्थ-

भिक्खवे	-	हे भिक्षुपिं
सारिपुत्तो	-	सारिपुत्र
सेय्यथापिं	-	गथे धा:सा
जनेति	-	जन्मबीम्ह मां थें
एवं	-	अथे हे ख:
मोग्गल्लानो	-	मोगल्यायन (मौद्गल्यायन)
सेय्यथापिं	-	गथे धासा
जातस्स	-	जन्म ज्वी धुंका
आपादेता	-	ब्वलंकीम्ह
एवं	-	अथे हे ख:

भिक्षुवे	-	हे भिक्षुपिं
सारिपुत्तो	-	सारिपुत्र जूसां
सोतापत्तिफले	-	श्रोतापत्ति फले
विनेति	-	थ्यने धुंकल
मोगगल्लानो	-	मौद्गल्यायन जूसां
उत्तमेत्थ	-	अरहतफले
विनेति	-	थ्यंकः वने धुंकल
भिक्षुवे	-	हे भिक्षुपिं
सारिपुत्तो	-	सारिपुत्र जूसां
चत्तारि अरियसच्चानि	-	प्यंगू आर्यसत्य ज्ञानयात
वित्थारेनं	-	विस्तृत रुपं
आचिक्खित्तुं	-	व्याख्यान यायेत.
देसेतुं	-	देसना यायेत
पञ्जपेतुं	-	प्रज्ञापन यायेत
पट्ठपेतुं	-	स्पष्ट यायेत
विवरित्तुं	-	उला उला क्यनेत
विभजित्तुं	-	विभाजन याना क्यनेत
उत्तानिकात्तुं	-	स्पष्टयाना क्यनेत
पहोति	-	स्यने कनेगु शक्ति दु ।
भगवा	-	भगवान बुद्धं

इदमवोच/इधं अवोच -	थुलि धया बिज्यानाः
इदं वत्वा -	थुलि खँ धया बिज्याना
सुगतो -	भगवान बुद्ध
उट्ठयासना/ उँट्ठाय आसना -	आसनं दना बिज्याना
विहारं -	विहारया कोठाय्
पाविसि -	द्राहाँ बिज्यात ।

भावार्थ-

हे भिक्षुपिं सारिपुत्र जन्म बीम्ह मां थें खः-

मौद्गल्यायन जन्म ज्वी धुंकुम्ह मचायात पालनपोषणायाना ब्वलंकाबीम्ह बौ थें खः । हे भिक्षुपिं सारिपुत्र जूसां श्रोतापत्ति फले थ्यनेधुंकल । मोगगल्यायन जूसां अरहन्त फले थ्यने धुंकल । हे भिक्षुपिं सारिपुत्र जूसां प्यंगु चतुआर्य सत्य ज्ञानयात विस्तृत रुपं व्याख्यान यायेफु, देसना यायेफु, प्रज्ञापन यायेफु, स्पष्ट यायेफु, उला क्यनेफु, विभाजन याना क्यनेफु, स्पष्ट ज्वीक व्याख्या याना क्यनेफु । अले भगवान बुद्धं थुलि आज्ञा जुया बिज्याय् धुंका भगवान बुद्ध थःगु आसनं दनाः विहारया कोथाय् द्राहां बिज्यात ।

पाली-

तत्रखो आयस्मा सारिपुत्तो अचिर पक्कन्तस्स भगवतो भिक्खु आमन्तेसि । आवुसो भिक्खवोति । आवुसोति खो ते भिक्खु आयस्मतो सारिपुत्तस्स पच्चस्सोसुं । आयस्मा सारिपुत्तो एतदवोच तथागतेन आवुसो अरहता सम्मासम्बुद्धेन वाराणसियं इसिपतने भिगदाये अनुत्तरं धम्मचकं पवत्तितं अप्पति वत्तियं समणेन वा ब्राह्मणेन वा देवेन वा मारेन वा ब्रह्मुना वा केनचि वा लोकस्मिं ।

शब्दार्थ-

तत्रखो	-	अनजूसां
भगवतो	-	भगवान् बुद्ध
अचिर पक्कन्तस्स	-	लिहां बिज्यानाः ताउ मजावं
आयस्मा सारिपुत्तो	-	आयुष्मान् सारिपुत्रं
भिक्खु	-	भिक्षुपिन्त
आमन्तेसि	-	सःता बिज्यात
आवुसो	-	हे पासापिं जुया च्वंपिं
भिक्खवो	-	भिक्षुपिं धका
ते भिक्खु	-	इपिं भिक्षुपिंसं
आयस्मतो सारिपुत्तस्स	-	आयुष्मान् सारिपुत्रयात्

आवुसोति	-	आवुसो पासा धका:
पच्चस्सोसुं	-	उत्तर बिल
आयस्मा सारिपुत्तो	-	आयुष्मान सारिपुत्रं
एतदवोच/एतं अवोच	-	श्व खँ धया बिज्यात
आवुसो	-	हे पासापिं
अरहता	-	अरहन्तजुया बिज्याकम्ह
सम्मासम्बुद्धेन	-	सम्पूर्ण धर्मयात श्वीके धुंकूम्ह बुद्धं
तथागतेन	-	तथागत सम्यक सम्बुद्धं
वाराणसियं	-	बनारस नगरे
इसिपतने	-	ऋषिपतन नां जुयाच्चंगु
मिगदाये	-	मृगदाबने
समणेन वा	-	सुं श्रमणपिंस वा
ब्राह्मणेन वा	-	सुं ब्राह्मणपिंस वा
देवेन वा	-	सुं देवतापिंस वा
मारेन वा	-	सुं मारगणपिंस वा
ब्रह्मुना वा	-	सुं ब्रह्मापिंस वा
लोकस्मिं	-	श्व लोके
केनचि वा	-	सुं छम्हसिनं हे नं
अप्पति वत्तियं	-	सुं व्यक्तिं हे नं कने मफैगु

अनुत्तरं	-	जो मद्दुगु वा असमानतागु
धम्मचक्कं	-	धर्मचक्र सुत्रयात
तथागतेन	-	तथागत सम्यक सम्बुद्धं
पवत्तितं	-	प्रवचन यानाः कना बिज्यात

भावार्थ-

अनजूसं भगवान बुद्ध ल्याहां बिज्यानाः छुं समयलिपा आयुष्मान सारिपुत्रं पासा भिक्षुपिन्त पासा भिक्षुपिं धकाः सःता बिज्यात । अले व पासा भिक्षुपिंस आयुष्मान सारिपुत्रयात पासा धकाः उत्तर बिल । अले आयुष्मान सारिपुत्रं भिक्षुपिन्त थ्व खँ धया बिज्यात- हे पासापिं ! अरहन्त जुया बिज्याय् धुकूम्ह सम्पूर्ण धर्मयात थः स्वयं खंका बिज्याय् धुकूम्ह तथागत सम्यक सम्बुद्धं वाराणशी नगरे ऋषिपतन नां जुयाच्चंगु मृगदावने वसपोल भगवान बुद्ध च्वना बिज्याबले सुं श्रमणपिंस वा सुं ब्राह्मणपिंस वा सुं देवतापिंस वा सुं मारगणपिंस वा सुं ब्रह्मापिंस वा थ्व लोके सुं छम्ह व्यक्तिपिंस हे नं कनेमफैगु जो मद्दुगु असमानतागु धर्मचक्र सुत्रयात तथागत सम्यक सम्बुद्धं प्रवचन यानाः कनाः श्वीका बिज्यात ।

पाली-

यदिदं चतुन्नं अरियसच्चानं आचिक्खना देसना
पञ्जपना पट्ठपना विवरणा विभजना उत्तानि कम्मं ।
कतमेसं चतुन्नं दुक्खस्स अरियसच्चस आचिक्खना देसना
पञ्जपना पट्ठपना विवरणा विभजना उत्तानिकम्मं ।

शब्दार्थ-

यदिदं/यं इदं	-	गुगु थ्व
चतुन्न	-	प्यंगू
अरियसच्चानं	-	आर्यसत्य ज्ञानयात
आचिक्खना	-	कनेगु वा व्याख्या याना कनेगु
देसना	-	उपदेश बीगु
पञ्जपना	-	प्रज्ञापन यायेगु वा थ्वीका बीगु
पट्ठपना	-	प्रज्ञापन यायेगु वा विशेषं स्पष्ट यायेगु
विवरणा	-	उला क्यनेगु
विभजना	-	छुते छुते याना क्यनेगु
उत्तानिकम्मं	-	स्पष्ट यायेगु
कतमेसं/कतमं ऐसं	-	थ्व छु छु धासा
चतुन्नं	-	प्यंगू

दुःखस्स	-	दुःखया
आचिक्खना	-	कनेगु वा व्याख्या याणा कनेगु
देशना	-	उपदेश बीगु
पञ्जपना	-	प्रज्ञापन यायेगु वा श्वीका बीगु
पट्ठपना	-	प्रज्ञापन यायेगु वा विशेषं स्पष्ट यायेगु
विवरणा	-	उला क्यनेगु
विभजना	-	छुते छुते याणा क्यनेगु
उत्तानिकम्मं	-	स्पष्ट यायेगु

भावार्थ-

गुगु श्व प्यंगु चतुआर्य सत्यज्ञानयात व्याख्या याणाः कनाः देशना याणा प्रज्ञापन याणाः, विशेषं स्पष्ट याणा कनाः, उला क्यनाः, छुते छुते याणाः, क्यना स्पष्ट ज्वीक कना बिज्यात । श्व छु छु आर्यसत्य धाःसा दुःख आर्यसत्य ज्ञानयात व्याख्या याणा, देशना याणा, प्रज्ञापन याणाः विशेषं स्पष्ट याणा कनाः, उला उला क्यनाः, छुते छुते याणाः क्यना, स्पष्ट ज्वीक कना बिज्यात ।

पाली-

दुःखसमुदयस्स अरियसच्चस आचिक्खना देसना
पञ्जपना पट्ठपना विवरणा विभजना उत्तानिकम्मं ।

शब्दार्थ-

दुःखसमुदयस्स	-	दुःखया कारण जुयाच्चंगु
अरियसच्चस	-	आर्यसत्य ज्ञानयात
आचिक्खना	-	कनेगु वा व्याख्या याना कनेगु
देसना	-	उपदेश बीगु
पञ्जपना	-	प्रज्ञापन यायेगु वा श्वीका बीगु
पट्ठपना	-	प्रज्ञापन यायेगु वा विशेषं स्पष्ट यायेगु
विवरणा	-	उला क्यनेगु
विभजना	-	छुते छुते याना क्यनेगु
उत्तानिकम्मं	-	स्पष्ट यायेगु

भावार्थ-

दुःखया कारण जुयाच्चंगु आर्यसत्य ज्ञानयात व्याख्या
यानाः देशना याना प्रज्ञापन यानाः, विशेषं स्पष्ट याना,
उलाः उलाः छुते छुते यानाः स्पष्ट ज्वीक कना बिज्यात ।

पाली-

दुःख निरोधगामिनी पटिपदा अरियसच्चस आचिक्खना
देसना पञ्जपना पट्ठपना विवरणा विभजना उत्तानिकम्मं ।

शब्दार्थ-

दुःख निरोध गामिनी	-	दुःखया अन्तपाखे यंकीगु
पटिपदा	-	आचरण जुयाच्चंगु
अरियसच्चस	-	आर्यसत्य ज्ञानयात
आचिक्खना	-	कनेगु वा व्याख्या याना कनेगु
देसना	-	उपदेश बीगु
पञ्जपना	-	प्रज्ञापन यायेगु वा श्वीका बीगु
पट्ठपना	-	प्रज्ञापन यायेगु वा विशेषं स्पष्ट यायेगु
विवरणा	-	उला क्यनेगु
विभजना	-	छुते छुते याना क्यनेगु
उत्तानिकम्मं	-	स्पष्ट यायेगु

भावार्थ-

दुःखया अन्तपाखे यंकीगु आचरणं मार्गं जुयाच्चंगु
आर्यसत्य ज्ञानयात व्याख्या यानाः देशना याना, प्रज्ञापन

यानाः, विशेषं स्पष्ट याना, उलाः उलाः कनाः छुते छुते
यानाः स्पष्ट ज्वीक कना बिज्यात ।

पाली-

कतमञ्चावुसो दुक्खं अरियसच्चं जातिपि दुक्खा,
जरापि दुक्खा, व्याधिपि दुक्खो, मरणम्मि दुक्खं सोक
परिदेव दुक्ख दोमनस्सु पायासापि दुक्खा अप्पियेहि
सम्पयोगोपि दुक्खो पियेहि विप्पयोगोपि दुक्खो यम्पिच्छं न
लभति तम्पिदुक्खं सड्खत्तेन पच्चुपादानक्खन्धा दुक्खा ।

शब्दार्थ-

कतमञ्चावुसो/कतमं च आवुसो	
आवुसो	- हे आयुष्मानपि
कतमं	- गुजोगु
दुक्खं	- दुःख
अरियसच्चं	- आर्यसत्य
जातिपि	- जन्म ज्वीगुनं
दुक्खा	- दुःख खः
जरापि	- बुढाबुढी ज्वीगुनं
दुक्खा	- दुःख खः

व्याधिपि	-	रोग ज्वीके मागुनं
दुक्खो	-	दुःख खः
मरणम्पि/मरण अपि	-	सीमागु नं
दुक्खं	-	दुःख खः
सोक	-	शोक ज्वीगुनं
परिदेव	-	ह्वाँय ह्वाँय ख्वय् मालिगु नं
दुक्ख	-	दुःख खः
दोमनस्स	-	मने पीर ज्वीगु नं
उपायास	-	ख्वबि हे मवेक पीर ज्वीगु नं
दुक्खा	-	दुःख खः
अप्पियेहि	-	मयोपिं नाप
सम्पयोगो	-	ह्वनाच्चवने मालिगु नं
दुक्खो	-	दुःख खः
पियेहि	-	योपिंनाप
विप्पयोगो	-	बाया च्वने मालिगु नं
दुक्खो	-	दुःख खः
यम्पिच्छं/यं अपि इच्छं-	-	गुगु इच्छा यानागु खः
न लभति	-	प्राप्त मजुल
तम्पि/तं अपि	-	श्व नं
दुक्खं	-	दुःख खः
सद्धिखत्तेन	-	संक्षिप्तं धालधाःसा

पञ्चुपादानक्खन्धापि - पञ्च उपादानस्कन्ध नं
दुक्खा - दुःख खः

भावार्थ-

हे आयुष्मानपि ! गुजोगु दुःख आर्यसत्य धासा जन्म
ज्वीगु नं दुःख खः । बुढाबुढी ज्वीगुनं नं दुःख खः । रोग
ज्वीका च्वनेमाःगु नं दुःख खः । सिनावने मागु नं दुःख
खः । शोक ज्वीगु ह्वाँय ह्वाँय ख्वय् मालिगुनं दुःख
खः । शरीरे दुःख ज्वीगु नं दुःख खः । मने पीर ज्वीगु
नं दुःख खः । ख्वबि हे मवेक मनेपीर ज्वीगु नं दुःख
खः । मयोपिंनाप मयो मयो ह्वना च्वने मालिगु नं दुःख
खः । योपिंनाप च्वने मखना बाया च्वने मालिगु नं दुःख
खः । गुगु थःगु मनं इच्छायानागु खः व प्राप्त मज्वीगु नं
दुःख खः । धात्थे संक्षिप्तं धालधाःसा थ्व पञ्चस्कन्धरूपी
शरीर धारण यानाच्च्वने माःगु नं तःधंगु दुःख खः ।

पाली-

कतमा चावुसो जाति ? या तेसं तेसं सत्तानं तम्हि
तम्हि सत्तनिकाये जाति सञ्जाति ओक्कन्ति अभिनिब्बति
खन्धानं पातुभावो आयतनानं पटिलाभो अयं वुच्चतावुसो
जाति ।

शब्दार्थ-

आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
जाति	-	जन्म ज्वीगु धयागु
कतमा	-	गुजाःगु खः
तेसं तेसं	-	उपिं उपिं
सत्तानं	-	सत्त्व प्राणीपिनि
तम्हि तम्हि	-	उगु उगु
सत्तनिकाये	-	सत्त्व प्राणीपिनिगु समुहले
जाति	-	जन्म ज्वीगु
सञ्जाति	-	बांलाक उत्पन्न ज्वीगु
ओक्कन्ति	-	न्हूगु जन्मय् क्वाहां वईगु
अभिनिब्बति	-	उत्पन्न ज्वीगु
खन्धानं	-	पञ्चस्कन्धया
पातुभावो	-	प्रादुर्भाव ज्वीगु खने दयेकः वैगु
आयतनानं	-	चक्षु आदि आयतनया
पटिलाभो	-	प्राप्तज्वीगु
अयं	-	थुकियात हे
आवुसो	-	हे आयुष्मान पासापिं
जाति	-	जन्म ज्वीगु धकाः धाई

भावार्थ-

हे आयुष्मान पासापिं ! जन्म ज्वीगु धयागु गुजोगु धाःसा
उपिं उपिं सत्वप्राणीपिनि उगु उगु सत्व प्राणीपिनिगु
पुचले जन्म ज्वीगु बांलाक उत्पन्न ज्वीगु न्हूगु जन्मे
क्वाहां वैगु, न्हूगु जन्म उत्पन्न ज्वीगु, थ्व शरीर
पञ्चस्कन्धया प्रादुर्भाव ज्वीगु वा पञ्चस्कन्ध थ्व देह
खनेदयावैगु चक्षु आदि आयतनया प्राप्तज्वीगु थुक्कियात हे
आयुष्मान पासापिं ! जन्म जूगु धकाः धाई ।

पाली-

कतमा चावुसो जरा ? या तेसं तेसं सत्तानं तम्हि तम्हि
सत्तनिकाये जरा जीरणता खण्डिच्चं पालिच्चं वलित्तचता
आयुनो संहानि इन्द्रियानं परिपाको अयं वुच्चतावुसो जरा ।

शब्दार्थ-

आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
जरा	-	जीर्ण ज्वीगु धयागु
कतमा	-	गुजाःगु खः
या	-	गुपिं
तेसं तेसं	-	उपिं उपिं

सत्तानं	-	सत्त्व प्राणी पिनि
तम्हि तम्हि	-	उगु उगु
सत्तनिकाये	-	सत्त्व प्राणीपिनिगु पुचले
जरा	-	बुढाबुढी ज्वीगु
जीरणता	-	जीर्णज्वीगु
खण्डिच्चं	-	वा हाया वनीगु
पालिच्चं	-	सं तुईगु
वलित्तचता	-	छ्यंगु ह्य् ह्य् कुनीगु
आयुनो	-	आयू
संहानि	-	फुनावनिगु
इन्द्रियानं	-	चक्खु आदि इन्द्रिय
परिपाको	-	पाके ज्वीगु
आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
अयं	-	थुक्कियात हे
जरा	-	बुढाबुढी ज्वीगु धकाः
वुच्चति	-	धाई

भावार्थ-

हे आयुष्मानपिं ! जीर्ण ज्वीगु धयागु गुजाःगु धाःसा सत्त्वप्राणीपिनि थथःगु शरीरे वा हाया वनीगु, सं तुइयावइगु,

छ्यंगू ह्य् ह्य् कुनीगु, आयू फुनावनीगु, मिखा आदि इन्द्रिय फुक्कं कमजोर जुयाः पाके जुया वनीगु फुक्कं स्वभाव धर्मयात बुढाबुढी जुयाः जीर्ण जुयावंगु धकाः धाई ।

पाली-

कतमाच्चवुसो मरणं ? यं तेसं तेसं सत्तानं तम्हा तम्हा सत्तनिकाये च्चुति चवनता भेदो अन्तरधानं मच्चु मरणं कालकिरिया खन्धानं भेदो कलेवरस्स निक्खेपो इदं वुच्चता वुसोमरणं ।



शब्दार्थ-

आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
मरणं	-	सीगु धयागु
कतमा	-	गुजोःगु खः
यं	-	गुपिं प्राणीपिं
तेसं तेसं	-	उपिं उपिं
सत्तानं	-	सत्त्व प्राणीपिनि
तम्हा तम्हा	-	उगु उगु
सत्तनिकाया	-	सत्त्व प्राणीपिनि पुचले

चुति	-	च्यूत ज्वीगु
चवनता	-	कुतुं वनिगु स्वभाव
भेदो	-	छुते ज्वीगु
अन्तरधानं	-	खने मदया वनीगु
मच्चु	-	मृत्यु ज्वीगु
मरणं	-	सीगु
कालकिरिया	-	म्वायेगु समय काल फुइगु
खन्धानं	-	पञ्चस्कन्धया
भेदो	-	छुते ज्वीगु
कलेवरस्स	-	श्व शरीरयात
निकखेपो	-	तोतीगु
आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
इदं	-	थुकियात हे
मरणं	-	मरण सीगु धकाः
वुच्चति	-	धाई

भावार्थ-

हे आयुष्मानपिं ! सीगु धयागु गुजोगु खः, गुपिं प्राणीपिं उपिं उपिं सत्व प्राणीपिंनि पुचलं च्यूतज्वीगु, कुतुं वनीगु, छुते ज्वीगु, खने मदया वनीगु, मृत्यु ज्वीगु, सीगु, म्वायेगु

समय काल फुडुगु, पञ्चस्कन्ध श्व शरीरं छुते ज्वीगु,
 श्व पञ्चस्कन्ध शरीरयात तोतीगु, हे आयुष्मानपिं !
 थुकीयात हे मरण सीगु धकाः धार्ई ।

पाली-

कतमा चावुसो सोको ? यो खो आवुसो
 अञ्जतरञ्जतरेन व्यसनेन समन्ना गतस्स अञ्जतर अञ्जतरेन
 दुक्ख धम्मेन फुडुस्स सो को सोचना सोचित्तं अन्तो
 सोको अन्तो परिसोको अयं वुच्चतावुसो सोको ।

शब्दार्थ-

- | | | | |
|----------------------|---|-------------------------------|---|
| आवुसो | - | हे आयुष्मानपिं | |
| सोको | - | शोक धयागु | |
| कतमा | - | गुजोगु खः | |
| आवुसो | - | हे आयुष्मानपिं | |
| यो खो | - | गुगुजूसां | |
| अञ्जतरञ्जतरेन/अञ्जतर | - | अञ्जतरेन | - |
| | | न्ह्यागुसां नं छगु | |
| व्यसनेन | - | आपदविपदं | |
| समन्नागतस्स | - | पूर्ण जुया च्वंम्ह व्यक्तियात | |

अञ्जतरञ्जतरेन/अञ्जतर अञ्जतरेन

न्ह्याग्गुसां नं छगू

दुक्ख धम्मेनं	-	दुःख ज्वीगु स्वभाव
फुट्ठस्स	-	परेजूम्हसित
सोको	-	शोक ज्वीगु
सोचना	-	शोक याइगु
सोचित्तं	-	शोकं पिडित जुइगु
अन्तोसोको	-	दुनेथ्यंक शोक ज्वीगु
अन्तो परिदेवो	-	दुनेथ्यंक दाहजुया शोक ज्वीगु
आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
अयं	-	थुक्कियात हे
सोको	-	शोक धकाः
वुच्चति	-	धाई

भावार्थ-

हे आयुष्मानपिं ! शोक धयागु गुजोगु धाःसा हे आयुष्मानपिं ! गुगुजसां न्ह्याग्गुसां छगू न छगू आपद विपदं पूर्णजुया च्वंम्ह व्यक्तियात न्ह्याग्गुसां छगू न छगू दुःख ज्वीगु स्वभावं परेजुयाच्वंम्हसित शोक ज्वीगु, शोके दुबे ज्वीगु, शोकं पीडित ज्वीगु, दुने थ्यंक शोक ज्वीगु,

दुने थ्यंक दाह ज्वीगु हे आयुष्मानपिं ! थुकियात हे शोक
धकाः धाई ।

पाली-

कतमा चावुसो परिदेवो ? यो खो आवुसो
अञ्जतरञ्जतरेन व्यसनेन समन्नागतस्स अञ्जतरञ्जतरेन
दुक्ख धम्मेन फुट्ठस्स आदेवो परिदेवोआदेवना परिदेवना
आदेवितत्तं परिदेवितत्तं अयं वुच्चतावुसो परिदेवो ।

शब्दार्थ-

आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं	
परिदेवो	-	परिदेव धयागु	
कतमा	-	गुजोगु खः ?	
आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं	
यो खो	-	गुगुजसां	
अञ्जतरञ्जतरेन/अञ्जतर	-	अञ्जतरेन	
		न्हयागुसां छगू नं छगू	
व्यसनेन	-	आपद विपदं	
समन्नागतस्स	-	पूर्णजुयाच्चंम्ह व्यक्तियात	
अञ्जतरञ्जतरेन/अञ्जतर	-	अञ्जतरेन	
		न्हयागुसां छगू नं छगू	

दुःख धम्मेन	-	दुःख ज्वीगु स्वभावं
फुट्ठस्स	-	परेजूम्हसित
आदेवो	-	सुकुसुकु ख्वयेगु
परिदेवो	-	सःपिकयाः ख्वयेगु
आदेवना	-	सुकुसुकु ख्वयेगु स्वभाव
परिवेदना	-	सःपिकयाः ख्वयेगु स्वभाव
आदेवितत्तं	-	सःपिमज्वेक ख्वयेगु स्वभाव
परिदेवितत्तं	-	सःपिकया तसकं ख्वयेगु स्वभाव
आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
अयं	-	थुक्कियात हे
परिदेवो	-	परिदेव धकाः
वुच्चति	-	धाई

Dhamma.Digital

भावार्थ-

हे आयुष्मानपिं ! परिदेव धयागु गुजोगु धाःसा हे आयुष्मानपिं ! गुगुजूसां छुं न छुं आपद विपद जू वोम्हसित छुं न छुं दुःखया स्वभाव जूम्हसित सुंक्कसुंक्क ख्वयेगु, ह्वाँयं ह्वाँयं ख्वयेगु, सुंक्क सुंक्क नुगः मछिंक्क्यगु, ह्वाँयं ह्वाँयं ख्वयाः नुगः मछिंकेगु, सः पिज्वेक ख्वयेगु, तसकं सःपिकयाः ख्वयेगु स्वभाव ज्वी । आयुष्मानपिं ! थुक्कियात हे परिदेव धकाः धाई ।

पाली-

कतमाचावुसो दुक्खं यं खो आवुसो कायिकं दुक्खं
कायिकं असातं कायसम्फस्सजं दुक्खं असातं वेदयितं इदं
वुच्चतावुसो दुक्खं ।

शब्दार्थ-

आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
दुक्खं	-	दुःख धयागु
कतमं	-	गुजोगु खः ?
आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
यं खो	-	गुगु जूसां
कायिकं	-	शरीरे ज्वीगु
दुक्खं	-	दुःख
कायिकं	-	शरीरे ज्वीगु
असातं	-	सहयाये थाकुगु
कायसम्फस्सजं	-	शरीरे जुयावैगु
दुक्खं	-	दुःख
असातं	-	सहयाये थाकुगु
वेदयितं	-	अनुभवयाना च्वने मागु
आवुसो	-	आयुष्मानपिं

इदं	-	थुकियात हे
दुक्खं	-	दुःख धकाः धाई

भावार्थ-

हे आयुष्मानपिं ! दुःख धयागु गुजोगु खः ? आयुष्मानपिं शरीरे ज्वीगु दुःख, शरीरे ज्वीगु सहायाये थाकुगु, शरीरे अनुभव ज्वीगु दुःख, सहायाये थाकुगु दुःख, अनुभव याना च्वनेमागु आयुष्मानपिं ! थुकियात हे दुःख धकाः धाई ।

पाली-

कतमं चावुसो दोमनस्स ? यं खो आवुसो चेतसिकं दुक्खं असातं मनोसम्फस्सजं दुक्खं असातं वेदयितं इदं वुच्चतावुसो दोमनस्सं ।

शब्दार्थ-

आवुसो	-	आयुष्मानपिं
दोमनस्स	-	दोमनस्स धयागु
कतमं	-	गुजोगु खः ?
आवुसो	-	आयुष्मानपिं

यं खो	-	गुगुजूसां
चेतसिकं	-	मानसिक चित्ते ज्वीगु
दुक्खं	-	दुःख खः ।
असातं	-	सहयाये थाकुगु
मनोसम्फस्सजं	-	मने दुने जुया वैगु
दुक्खं	-	दुःख खः
असातं	-	सहयाये थाकुगु
वेदयितं	-	अनुभवयाना च्वनेमाःगु दुःख
आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
इदं	-	थुकियात हे
दोमनस्सं	-	दोमनस्स धकाः
वुच्चति	-	धाई ।

Dhamma.Digital

भावार्थ-

हे आयुष्मानपिं ! दोमनस्स धयागु गुजोगु धाःसा हे आयुष्मानपिं ! गुगुजूसां मानसिक चित्तेज्वीगु दुःख खः । सहयाये थाकुगु मने दुने जुयावैगु दुःख, सहयाये थाकुगु अनुभव यानाच्वनेमाःगु दुःख खः । हे आयुष्मानपिं ! थुकियात हे दोमनस्स धकाः धाई ।

पाली-

कतमाचावुसो उपायासो ? यो खो आवुसो
अञ्जतरञ्जतरेन व्यसनेन समन्नागतस्स अञ्जतरञ्जतरेन
दुक्ख धम्मेन फुट्ठस्स आयासो उपायासो आयासितत्तं
उपायासितत्तं अयं वुच्चतावुसो उपायासो ।

शब्दार्थ-

आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं	
उपायासो	-	उपायास धयागु	
कतमो	-	गुजोगु खः	
आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं	
यो खो	-	गुगुजूसां	
अञ्जतरञ्जतरेन/अञ्जतर	-	अञ्जतरेन	-
		छुं नं छुं	
व्यसनेन	-	आपदविपद	
समन्नागतस्स	-	पूर्ण जुयाच्चंम्ह व्यक्तियात	
अञ्जतरञ्जतरेन/अञ्जतर	-	अञ्जतरेन	-
		छुं नं छुं	
दुक्ख धम्मेन	-	दुःख स्वभावं	
फुट्ठस्स	-	परेजूम्हसित	

आयासो	-	मने दाहज्वीगु
उपायासो	-	मने तसकं पीडाज्वीगु
आयासितत्तं	-	दाह ज्वीगु स्वभाव
उपायासितत्तं	-	तसकं पीडा ज्वीगु स्वभाव
आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
अयं	-	थुक्कियात हे
उपायासो	-	उपायास धकाः
वुच्चति	-	धाई

भावार्थ-

हे आयुष्मानपिं ! उपायास धयागु गुजोगु धाःसा हे आयुष्मानपिं गुगुजुसां छुं नं छुं आपदविपद युक्त जुया वैबले छुं नं छुं दुःख स्वभाव परेज्वी बले मने दाह ज्वीगु, मने तसकं पीडा ज्वीगु, मने दाह ज्वीगु स्वभाव, मने तसकं पीडाज्वीगु स्वभाव आयुष्मानपिं ! थुक्कियात हे उपायास धाई ।

पाली-

कतमो चावुसो अप्पियेहि सम्पयोगो दुक्खो ? इध यस्स ते होन्ति अनिट्ठा अकन्ता अमनापा रूपा सद्दा गन्धा रसा

फोट्ठब्बा धम्मा । ये वा पनस्स ते होन्ति अनत्थकामा
 अहितकामा अफासुककामा अयोगक्खेमकामा । यातेहि
 सद्धिं सङ्गति समागमो समोधानं मिस्सिभावो । अयं
 वुच्चतावुसो अप्पियेहि सम्पयोगो दुक्खो ।

शब्दार्थ-

आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
अप्पियेहि सम्पयोगो दुक्खो	-	अप्पियेहि सम्पयोग दुक्खो धयागु
कतमो	-	गुजोगु खः
आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
इध	-	थन
यस्स	-	गुम्हसिया
ते	-	इमित
अनिट्ठा	-	मयोपिं
अकन्ता	-	मन परे मज्जूपिं
अमनापा	-	मनं मसंपिं
रूपा	-	रूप वा
सद्दा	-	शब्द वा
गन्धा	-	गन्ध वा

रसा	-	रस वा
फोट्ठब्बा	-	स्पर्श वा
धम्मा	-	मयोगु स्वभाव
येवा पनस्स	-	गुगुजुसां
होन्ति	-	जुयाच्चन
अनत्थकामा	-	थःत मभियायेगु इच्छादुपिं
अहितकामा	-	थःत अहितयायेगु इच्छादुपिं
अफासुककामा	-	थःत सुविधा मबीपिं
अयोगक्खेमकामा-		थःत भलाकुशल मज्जीगु ज्या यार्डिपिं
यातेहि सद्धीं	-	अपिंनापं
सङ्गति	-	चूलाईगु
समागमो	-	नापलाईगु
समोधानं	-	आधार भरोसा कायेगु
मिस्सीभावो	-	नापंमिले जुया च्वनेमाःगु
आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
अयं	-	थुकियात हे
अप्पियेहि सम्पयोगो दुक्खो	-	अप्रिय संयोग
		दुःख धका
वुच्चति	-	धाई ।

भावार्थ-

हे आयुष्मानपिं ! अप्पियेहि सम्पयोग दुःख धयागु गुजोगु खः ? हे आयुष्मानपिं ! थन गुम्हसिया इमित मयो, मन परेमज्ज, मनंमसंगु रूप, शब्द, गन्ध, रस, स्पर्श मयोगु स्वभावगु गुगुजुसां दयाच्चन थःत मभिं यायेगु इच्छादुपिं, थःत अहित यायेगु इच्छादुपिं, थःत न्ह्याबलें असुविधा याइपिं, थःत भलाकुशल मयाइपिं, अपिंनापं चुलाइगु, नाप लाइगु, अमिगु भरोसा कायेमालिगु, नापं च्वनेमालिगु नं हे आयुष्मानपिं ! थुकियात हे अप्पियेहि सम्पयोग दुःख धकाः धाई ।

पाली-

कतमो चावुसो पियेहि विप्पयोगो दुक्खो ? इध यस्स ते होन्ति इट्ठ कन्ता मनापा रूपा सद्दा गन्धा रसा फोट्ठब्बा धम्मा । ये वापनस्स ते होन्ति अत्थकामा हितकामा फासुककामा योगक्खेम कामा माता वा पिता वा भाता वा भगिनी वा मित्रा वा अमच्चा वा जाति सालोहिता वा या तेहि सद्धिं असङ्गति असमागमो असमोथानं अमिस्सिभावो अयं वुच्चता वुसो पियेहि विप्पयोगो दुक्खो ।

शब्दार्थ-

आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
पियेहि विप्पयोगो दुक्खो	-	प्रिय विप्पयोगो दुःख धयागु
कतमो	-	गुजोगु खः ?
आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
इध	-	थन
ते-इपिं, यस्स	-	गुम्हसिया
इट्ठा होन्ति	-	योपिं
कन्ता	-	मनपरेजूपिं
मनापा	-	मनमिलेजूपिं
रुपा	-	रुप
सद्दा	-	शब्द
गन्धा	-	गन्ध
रसा	-	रस
फोटुब्बा	-	स्पर्श
धम्मा	-	योगु स्वभाव
येवापनस्स	-	गुगुजूसां
ते	-	इपिं
होन्ति	-	जुयाच्चन
अत्थकामा	-	थःत भिंज्वीगु इच्छायाइपिं

हितकामा	-	थःत हितयायेगु इच्छादुपिं
फासुककामा	-	थःत सुविधा यानाबीपिं
योगक्खेमकामा	-	थःत भलाकुशल यानाबीपिं
माता वा	-	मां वा
पिता वा	-	बौ वा
भाता वा	-	दाजुकिजा वा
भगिनी वा	-	तता केहेंपिं वा
मित्रा वा	-	मित्रपिं वा
अमच्चा वा	-	भिंगु सल्लाह बिपिं वा
जातिसालोहिता वा	-	हिस्वापिं थःथितपिं वा
या	-	उपिं
तेहिसद्धिं	-	अपिंनापं
असङ्गति	-	चूमलाइगु
असमागमो	-	नाप मलाइगु
असमोधानं	-	आधार भरोसा मदैगु
आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
अयं	-	थुकियात हे
पियेहि विप्पयोगो दुक्खो-		योपिंनाप बायाच्चवने
		मालिगु दुःख धका
वुच्चति	-	धाई

भावार्थ-

हे आयुष्मानपि ! प्रिय वियोग दुःख धयागु गुजोगु
धाःसा हे आयुष्मानपि ! थन इपिं गुम्हसिया योपिं, मनपरे
जुपिं, रूप, शब्द, गन्ध, रस, स्पर्श योगु स्वभाव गुगुजसां
इपिं योपिं जुयाच्चपिं थःत भिंगु इच्छा याइपिं थःत हितयायेगु
इच्छा याइपिं थःत सुविधा यानाबीपिं थःत भलाकुशल
यानाबीपिं माँ वा बौ वा दाजुकिजा वा तताकेहेपिं वा
मित्रपिं वा भिंगु सल्लाहबीपिं वा हिस्वापिं थःथितपिं वा
उपिंनाप चूमलाइगु, नाप मलाइगु, आधार भरोसा मदैगु
नापं मिलेजुया च्वनेमदैगु हे आयुष्मानपिं ! थुकियातहे
योपिंनाप च्वनेमदैगु दुःख धकाः धाई ।

Dhamma.Digital

पाली-

कतमं चावुसो यम्पिच्छ न लभति तम्पिदुक्खं ?
जाति धम्मानं आवुसो सत्तानं एवं इच्छा उप्पज्जति अहो
वत मयं न जातिधम्मा अस्साम । न च वत नो जाति
आगच्छेय्याति । न खो पनेतं इच्छाय पतब्बं । इदम्पि
यम्पिच्छं न लभति तम्पि दुक्खं ।

शब्दार्थ-

आवुसो	-	आयुष्मानपिं
यम्पिच्छं न लभति तम्पिदुक्खं	-	यम्पिच्छं न लभति तम्पिदुक्खं धयागु
कतमं	-	गुजोगु खः
आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
सत्तानं	-	प्राणीपिनि
एवं	-	थथे
इच्छा	-	इच्छा
उप्पज्जति	-	उत्पन्न ज्वी
अहोवत	-	निश्चितरुपं
मयं	-	जिपिं
जातिधम्मा	-	जन्मज्वीगु स्वभाव
न अस्साम	-	मज्यूसां ज्यू
च वत	-	निश्चय रुपं
जाति	-	जन्मज्वीगु
नो	-	जिमित
नआगच्छेय्याति	-	मवोसां ज्यू धकाः
न खो पनेतं इच्छाय पतब्बं	-	थ्व इच्छा नं पूर्णं
		जुईमखु

इदम्पि	-	श्वनं
यम्पिच्छं	-	गुगु इच्छा यानागु खः
न लभति	-	प्राप्त ज्वीमखु
तम्पि	-	श्वनं
दुक्खं	-	दुःख खः

भावार्थ-

हे आयुष्मानपि ! गुगु इच्छा यानागु व प्राप्त मज्जीगु नं दुःख, श्व गुजोगु खः ? हे आयुष्मानपि ! सत्वप्राणीपिनि थथे इच्छा उत्पन्न ज्वी, निश्चित रूपं जिपिं जन्म ज्वीमाःगु स्वभाव मजूसां ज्यू । निश्चयरूपं जन्मज्वीगु जिमित मवोसांज्यू धकाः तर श्व इच्छा नं पूर्ण ज्वीमखु, श्व नं गुगु इच्छा यानागु खः प्राप्तमजू श्व नं दुःख खः ।

पाली-

जरा धम्मानं आवुसो सत्तानं एवं इच्छा उप्पज्जति । अहोवत मयं न जराधम्मा अस्साम । न च वत नो जरा आगच्छेय्याति । न खो पनेतं इच्छाय पतब्बं इदम्पि यम्पिच्छं न लभति तम्पिदुक्खं ।

शब्दार्थ-

आवुसो	-	आयुष्मानपिं
सत्तानं	-	सत्वप्राणीपिनि
एवं इच्छा	-	थुजोगु इच्छा
उप्पज्जति	-	उत्पन्न ज्वी
अहोवत	-	निश्चितरुपं
मयं	-	जिमित
जराधम्मा	-	बुढाबुढी ज्वीगु स्वभाव
न अस्साम	-	मजूसां ज्यू
च वत	-	निश्चय रुपं
नो	-	जिमित
जरा	-	बुढाबुढी ज्वीगु
नआगच्छेय्याति	-	मवोसां ज्यू
न खो पनेतं इच्छाय पतब्बं	-	थ्व इच्छानं पूर्ण
		जुईमखु
इदम्पि	-	थ्वनं
यम्पिच्छं	-	गुगु इच्छा यानागु खः
न लभति	-	प्राप्त ज्वीमखु
तम्पि	-	थ्व नं
दुक्खं	-	दुःख खः

भावार्थ-

आयुष्मानपि ! सत्वप्राणीपिनि थुजोगु इच्छा उत्पन्न
ज्वी, निश्चय नं जिपिं बुढाबुढी ज्वीगु स्वभाव मजूसा
ज्यू । निश्चय नं जिमित बुढाबुढी ज्वीगु मवोसां ज्यू थ्व
इच्छानं पूर्ण ज्वीमखु, थ्व नं गुगु इच्छा यानागु खः प्राप्त
ज्वी मखु थ्व नं दुःख खः ।

पाली-

व्याधि धम्मानं आवुसो सत्तानं एवं इच्छा उप्पज्जति ।
अहोवत मयं न व्याधि धम्मा अस्साम । न च वत नो
व्याधि आगच्छेय्याति । न खो पनेतं इच्छाय पतब्बं ।
इदम्पि यम्पिच्छं नलभति तम्पिदुक्खं ।

Dhamma.Digital

शब्दार्थ-

आवुसो	-	आयुष्मानपिं
सत्तानं	-	सत्वप्राणीपिन्ति
एवं इच्छा	-	थुजोगु इच्छा
उप्पज्जति	-	उत्पन्न ज्वी
अहोवत	-	निश्चय नं
मयं	-	जिमित

व्याधिधम्मा	-	रोगी ज्वीगु स्वभाव
न अस्साम	-	मजुसां ज्यू
न वत	-	निश्चय नं
नो	-	जिमित
व्याधि	-	रोग ज्वीगु
नआगच्छेय्याति	-	मवोसां ज्यू धका:
न खो पनेतं इच्छाय पतब्बं	-	श्व इच्छानं पुरे
ज्वीमखु		
इदम्पि	-	श्वनं
यम्पिच्छं	-	गुगु इच्छा याना
न लभति	-	प्राप्त मजू
तम्पि	-	श्वनं
दुक्खं	-	दुःख खः

भावार्थ-

हे आयुष्मानपि ! सत्वप्राणीपिनि थुजोगु इच्छा ज्वी, निश्चय नं जिमित रोग ज्वीगु स्वभाव मजुसां ज्यू । निश्चय नं जिमित रोग ज्वीगु मवोसां ज्यू धका मति तःसां श्व इच्छानं पुरेमजू श्व नं गुगु इच्छा यानागु खः प्राप्त मजू श्वनं दुःख खः ।

पाली-

मरण धम्मानं आवुसो सत्तानं एवं इच्छा उप्पज्जति ।
अहोवत मयं न मरण धम्मा अस्साम । न च वत नो
मरणं आगच्छेय्याति । न खो पनेतं इच्छाय पतब्बं इदम्पि
यम्पिच्छं न लभति तम्पिदुक्खं ।

शब्दार्थ-

आवुसो	-	आयुष्मानपिं
सत्तानं	-	सत्त्वप्राणीपिनि
एवं इच्छा	-	थुजोगु इच्छा
उप्पज्जति	-	उत्पन्न ज्वी
अहोवत	-	निश्चय नं
मयं	-	जिमित
मरण धम्मा	-	सिनावनेमाःगु स्वभाव
न अस्साम	-	मजूसां ज्यू
च वत	-	निश्चय नं
नो	-	जिमित
मरणं	-	सीमागु
नआगच्छेय्याति	-	मवोसां ज्यू धकाः

न खो पनेतं इच्छाय पतब्बं	-	श्व इच्छा नं पुरे
		जुईमखु
इदम्पि	-	श्व नं
यम्पिच्छं	-	गुगु इच्छा यानागु
न लभति	-	प्राप्त मजू
तम्पि	-	श्व नं
दुक्खं	-	दुःख खः

भावार्थ-

हे आयुष्मानपि ! सत्वप्राणीपिनि थुजोगु इच्छा उत्पन्न जीवी, निश्चय नं जिमित सीमागु स्वभाव मजूसा ज्यू । निश्चय नं जिमित सीमागु मवोसां ज्यू धका मतीतःसां श्व इच्छा नं पुरेमजू, श्व नं गुगु इच्छा यानागु व पुरे मजूगु दुःख खः ।

पाली-

सोक परिदेव दुक्ख दोमनस्स पायास धम्मानं आवुसो सत्तानं एवं इच्छा उप्पज्जति । अहोवत मयं न सोक परिदेव दुक्ख दोमनस्स पायास धम्मा अस्साम । न च वत नो सोक परिदेव दुक्ख दोमनस्स पायास

आगच्छेयुन्ति । न खो पनेतं इच्छाय पतब्बं इदम्पि यम्पिच्छं
न लभति तम्पिदुक्खं ।

शब्दार्थ-

आवुसो	-	आयुष्मानपिं
सत्तानं	-	सत्त्वप्राणीपिन्त
एवं इच्छा	-	थुजोगु इच्छा
उप्पज्जति	-	उत्पन्न ज्वी
अहोवत	-	निश्चय नं
मयं	-	जिमित
सोक	-	शोक ज्वीगु
परिदेव	-	ह्वायँ ह्वायँ ख्वय्मालिगु
दुक्ख	-	शरिरे दुःख पीडा ज्वीगु
दोमनस्स	-	मने दुःख पीडा ज्वीगु
उपायास	-	दाहज्वीगु स्वभाव
न अस्साम	-	मजूसां ज्यू
च वत	-	निश्चय नं
नो	-	जिमित

सोक परिदेव दुक्ख दोमनस्स पायास धम्मा -

सोक परिदेव दुःख उपायास स्वभाव

नआगच्छेय्याति -	मवोसां ज्यू धकाः
न खो पनेतं इच्छाय पतब्बं -	श्व इच्छा नं पुरे
	ज्वीमखु
इदम्पि -	श्व नं
यम्पिच्छं -	गुगु इच्छा यानागु
न लभति -	प्राप्त मजू
तम्पि -	श्व नं
दुक्खं -	दुःख खः

भावार्थ-

हे आयुष्मानपिं ! सत्वप्राणिपिनि थुजोगु इच्छा ज्वी, निश्चय नं जिमित सोक, परिदेव, दुःख दोमनस्स, उपायास स्वभाव मजूसा ज्यू । निश्चय नं जिमित सोक, परिदेव, दुक्ख दोमनस्स उपायास मवोसां ज्यू श्व नं गुगु इच्छा यानागु खः प्राप्त ज्वीमखु उकिं श्व नं दुःख खः ।

पाली-

कतमा चावुसो संखितेन पच्चुपादानक्खन्धा दुक्खा ।
सेटयथीदं रुपुपादानक्खन्धो, वेदनुपादानक्खन्धो,
सञ्जुपादानक्खन्धो, संखारुपादानक्खन्धो,

विञ्जाणुपादानकखन्धो । इमे वुच्चतावुसो संखितेन
 पच्चुपादानकखन्धा दुक्खा । इदं वुच्चतावुसो दुक्खं
 अरियसच्चं ।

शब्दार्थ-

आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
कतमा	-	छुकियात
पच्चुपादानकखन्धापि	-	पञ्च उपादानस्कन्ध हे नं
संखितेन	-	संक्षिप्तं धाल धाःसा
दुक्खा	-	दुःख खः
सेय्यथीदं	-	श्व गथे धाःसा ?
रुपुपादानकखन्धो	-	रूप उपादानस्कन्ध नं
वेदनुपादानकखन्धो	-	वेदना उपादानस्कन्ध नं
सञ्जुपादानकखन्धो	-	सञ्जा उपादानस्कन्ध नं
संखारुपादानकखन्धो	-	संस्कार उपादानस्कन्ध नं
विञ्जाणुपादानकखन्धो	-	विञ्जाण उपादानस्कन्ध नं
दुक्खा	-	दुःख खः
आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
इमे	-	थुमित हे
संखितेन	-	संक्षिप्तं

पञ्चुपादानस्कन्धा	-	पञ्च उपादानस्कन्ध
दुक्खा	-	दुःख धका
वुच्चति	-	धाई
आवुसो	-	आयुष्मानपिं
इदं	-	थुकियात हे
दुक्खं अरियसच्चं	-	दुःख आर्यसत्य धकाः धाई

भावार्थ-

हे आयुष्मानपिं ! छुकियात संक्षिप्तं पञ्च उपादानस्कन्ध हे नं दुःख धाइ धाःसा ? थ्व गथे धासा रूप उपादानस्कन्ध, वेदना उपादानस्कन्ध, सञ्जा उपादानस्कन्ध, संस्कार उपादानस्कन्ध, विज्ञान उपादानस्कन्ध धारण नं दुःख खः । थुकियात हे संक्षिप्तं पञ्च उपादानस्कन्ध धारण दुःख धका धाई । हे आयुष्मानपिं ! थुकियात हे दुःख आर्यसत्य धकाः धाई ।

पाली-

कतमञ्चावुसो दुक्ख समुदयं अरियसच्चं ? यायं तण्हा पोनो भविका नन्दि राग सहगता तत्र तत्रा भिनन्दिनी

सेय्यथीदं कामतण्हा, भवतण्हा, विभवतण्हा ति । इदं
वुच्चतावुसो दुक्ख समुदयं अरियसच्चं ।

शब्दार्थ-

आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
कतमं	-	छुक्कियात
दुक्ख समुदयं अरियसच्चं	-	दुक्ख समुदय अरियसत्य धकाः धाई धाःसा
यायं	-	गुगु
तण्हा	-	तृष्णायात
पोनो भविका	-	बढेयाईगु
नन्दि राग सहिता	-	आसक्तराग सहितगु
तत्र तत्रा अभिनन्दिनी	-	अन अन हे प्यपुं वनीगु
सेय्यथीदं	-	गथे धासा
कामतण्हा	-	पञ्चकाम तृष्णा
भवतण्हा	-	जन्मकायेगु इच्छा
विभवतण्हा	-	विभव तृष्णा सीधुन कि याउंल धैगु विचार
इदं	-	थुक्कियात हे
आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं

दुक्ख समुदयं अरियसच्चं - दुक्ख समुदय
आर्यसत्य धकाः

वुच्चति - धाई

भावार्थ-

हे आयुष्मानपिं ! छुकियात दुक्ख समुदय आर्यसत्य
धाई धाःसा गुगु तृष्णायात बढेयाईगु आसक्त राग सहितगु
अन अन हे प्यपुंवनीगु गथे धासा पञ्चकाम तृष्णा - हानं
हानं जन्म कायेगु इच्छा, भव तृष्णा - तृष्णा नासमयासे
सितकि आनन्द ज्वी धयागु, विभव तृष्णा - थुकियात हे
आयुष्मानपिं ! दुक्ख समुदय आर्यसत्य धकाः धाई ।

Dhamma.Digital

पाली-

कतमञ्चावुसो दुक्ख निरोधं अरियसच्चं यो तस्सा
येव तण्हाय असेस विराग निरोधो चागो पटि निस्सग्गो
मुत्ति अनालयो । इदं वुच्चतावुसो दुक्खनिरोधं अरियसच्चं ।

शब्दार्थ-

आवुसो - हे आयुष्मानपिं
कतमं - छुकियात

दुःख निरोधं अरियसच्चं- दुःखनिरोध

आर्यसत्य धाई

यो तस्सा येव तण्हाय - वहे तृष्णायात

असेस विराग निरोधो - रागयात बांकि मदेक

निरोधयाना

चागो - त्याग यायेगु

पटि निस्सगो - प्यमपुनिगु

मुत्ति - मुत्तज्वीगु

अनालयो - आसत्त मज्वीगु

आवुसो - हे आयुष्मानपिं

इदं - थुकियात हे

दुःखनिरोधं अरियसच्चं- दुःखनिरोध आर्यसत्य

धकाः

वुच्चति - धाई

भावार्थ-

हे आयुष्मानपिं ! छुकियात दुःखनिरोध आर्यसत्य धाई
धासा ? वहे तृष्णा रागयात बांकि मदेक निरोधयाना त्यागयाना
प्यमपुंक् मुत्तिजुया आसत्त मजुस्य हे आयुष्मानपिं ! थुकियात
हे दुःख निरोध आर्यसत्य धकाः धाई ।

पाली-

कतमञ्चावुसो दुक्ख निरोध गामिनी पटिपदा अरियसच्चं ? अयमेव अरियो अट्ठङ्गिको मग्गो । सेय्यथीदं सम्मादिट्ठि, सम्मासङ्कप्पो, सम्मावाचा, सम्माकम्मन्तो, सम्मा आजीवो, सम्मा वायामो, सम्मासत्ति, सम्मा समाधि ।

शब्दार्थ-

आवुसो - हे आयुष्मानपिं

कतमं - छुक्रियात

दुक्ख निरोध गामिनी पटिपदा अरियसच्चं- दुक्ख निरोध गामिनी पटिपदा आर्यसत्य धाइ धा:सा

अयमेव/अयंएव- थुक्रियात हे

अरियो - शुद्धगु उत्तमगु

अट्ठङ्गिको - च्यागू अङ्गं पूर्णगु

मग्गो - मार्ग खः

सेय्यथीदं - थ्व गथे धा:सा

सम्मादिट्ठि - सम्यक दृष्टि

सम्मासङ्कप्पो - सम्यक संकल्प

सम्मावाचा - सम्यक वचन

सम्माकम्मन्तो - सम्यक कर्म

सम्मा आजीवो -	सम्यक आजीवन
सम्मा वायामो -	सम्यक वीर्य
सम्मासति -	सम्यक स्मृति
सम्मा समाधि -	सम्यक समाधि

भावार्थ-

हे आयुष्मानपिं ! छुकियात दुक्ख निरोध गामिनी पटिपदा आर्यसत्य धाइ धाःसा थुकियात हे सुद्धगु उत्तमगु च्यागू अङ्गं पूर्णगु मार्ग धाई । श्व गथे धाःसा सम्यक दृष्टि, सम्यक संकल्प, सम्यक वचन, सम्यक कर्म, सम्यक आजीविका, सम्यक वीर्य, सम्यक स्मृति, सम्यक समाधि खः ।

Dhamma.Digital

पाली-

कतमाचावुसो सम्मादिट्ठिं यंखो आवुसो दुक्खे जाणं दुक्ख समुदये जाणं दुक्ख निरोधे जाणं दुक्ख निरोध गामिनीया पटिपदाय जाणं अयं वुच्चतावुसो सम्मादिट्ठिं ।

शब्दार्थ-

आवुसो -	हे आयुष्मानपिं
कतमं -	छुकियात

सम्मादिट्ठ	-	सम्यक दृष्टि धाइ धासा
यंखो	-	गुगु
आवुसो	-	आयुष्मानपिं
दुक्खे	-	दुक्ख सत्ययात
जाणं	-	ज्ञानं दुःख खः धका खंकेगु
दुक्ख समुदये	-	दुःखया कारणयात
जाणं	-	ज्ञानं खंकेगु
दुक्ख निरोधे	-	दुःखं अलग्ग जूगुयात
जाणं	-	ज्ञानं खंकेगु
दुक्ख निरोध गामिनीया पटिपदाय	-	दुःख नासयायेगु आचरणयात
जाणं	-	ज्ञानं खंकेगु
आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
अयं	-	थुकियात हे
सम्मादिट्ठ	-	सम्यक दृष्टि धका
वुच्चति	-	धाई

भावार्थ-

हे आयुष्मानपिं ! गुगु दुःख सत्ययात ज्ञानं खंकेगु, दुःखया कारणयात ज्ञानं खंकेगु, दुःखं अलग्ग जूगुयात

ज्ञानं खंकेगु, दुःख नास यायेगु आचरण मार्गयात ज्ञानं
खंकेगु खः । हे आयुष्मानपिं ! थुकियात हे सम्यकदृष्टि
धाई ।

पाली-

कतमो चावुसो सम्मा सङ्कप्पो ? नेक्खम सङ्कप्पो
अव्यापाद सङ्कप्पो अविहिंसा सङ्कप्पो । अयं वुच्चतावुसो
सम्मा सङ्कप्पो ।

शब्दार्थ-

आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
कतमो	-	छुकियात
सम्मा सङ्कप्पो	-	सम्यक संकल्प धाई
नेक्खम सङ्कप्पो	-	पञ्चकाम गुणदोषं अलगज्वीगु संकल्प
अव्यापादं सङ्कप्पो	-	क्रोध द्वेषं अलग ज्वीगु संकल्प
अविहिंसा सङ्कप्पो	-	हिंसा मयायेगु संकल्प
आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
अयं	-	थुकियात हे

सम्मा सङ्कप्पो - सम्यक संकल्प धकाः
वुच्चति - धाई ।

भावार्थ-

हे आयुष्मानपिं ! छुक्कियात सम्यक संकल्प धाई धाःसा पञ्चकाम गुणदोषं अलग ज्वीगु संकल्प, क्रोध द्वेषं अलग ज्वीगु संकल्प, हिंसा मयायेगु संकल्प, हे आयुष्मानपिं ! थुक्कियात हे सम्यक संकल्प धका धाई ।

पाली-

कतमा चावुसो सम्मावाचा ? मुसावादा वेरमणी, पिसुणवाचा वेरमणी, फरुसवाचा वेरमणी, सम्फप्पलापा वेरमणी । अयं वुच्चतावुसो सम्मावाचा ।

शब्दार्थ-

आवुसो - आयुष्मानपिं
कतमा - छुक्कियात
सम्मावाचा - सम्यक वचन धका धाई धासा
मुसावादा वेरमणी - मखुगु खँ ल्हायेगु तोतेगु
पिसुणवाचा वेरमणी - चुकलि खँ ल्हायेगु तोतेगु

फरुसवाचा वेरमणी	-	छाक्क खँ ल्हायेगु तोतेगु
सम्फप्पलापा वेरमणी	-	ज्या खेले मदुगु खँ ल्हायेगु तोतेगु
अयं	-	थुकियात
आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
सम्मावाचा	-	सम्यक वचन धका'
वुच्चति	-	धाई ।

भावार्थ-

हे आयुष्मानपिं ! छुकियात सम्मावाचा सम्यक वचन धाई धाःसा मखुगु खँ ल्हायेगु तोतेगु, चुकलि खँ ल्हायेगु तोतेगु, छाक्क खँ ल्हायेगु तोतेगु, ज्या खेले मदुगु खँ ल्हायेगु तोतेगु, थुकियात हे आयुष्मानपिं ! सम्यक वचन धका धाई ।

पाली-

कतमो चावुसो सम्मा कम्मन्तो ? पाणातिपाता वेरमणी, अदिन्नादाना वेरमणी, कामेसुभिच्छाचारा वेरमणी अयं वुच्चतावुसो सम्माकम्मन्तो ।

शब्दार्थ-

आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
कतमो	-	छुकियात
सम्मा कम्मन्तो	-	सम्यक कर्म धाईधासा
पाणातिपाता वेरमणी	-	प्राणीहिंसां अलग ज्वीगु
अदिन्नादाना वेरमणी	-	खुया कायेगुलिं अलग ज्वीगु
कामेसुमिच्छाचारा वेरमणी	-	काम मिथ्याचारं अलग ज्वीगु
आवुसो	-	आयुष्मानपिं
अयं	-	थुकियात हे
सम्माकम्मन्तो	-	सम्यक कर्मान्त धकाः
वुच्चति	-	धाई

भावार्थ-

हे आयुष्मानपिं ! छुकियात सम्यक कर्मान्त धाईधाःसा प्राणीहिंसां अलग ज्वीगु, खुया कायेगुलिं अलग ज्वीगु, काममिथ्याचारं अलग ज्वीगु, हे आयुष्मानपिं ! थुकियात हे सम्यक कर्मान्त धका धाई ।

पाली-

कतमो चावुसो सम्मा आजिवो ? इधावुसो
अरियसावको मिच्छा आजीवं पहाय सम्मा आजीवेन
जीविकं कप्पोति । अयं वुच्चतावुसो सम्मा आजिवो ।

शब्दार्थ-

आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
कतमो	-	छुक्रियात
सम्मा आजिवो	-	सम्यक आजीव धकाः धाई धाःसा
इध	-	थन
अरियसावको	-	आर्य श्रावकपिसं
मिच्छा आजीवं	-	मिथ्या आजीविकयात
पहाय	-	तोता
सम्मा आजीवेन	-	सम्यक आजीविकं
जीविकं	-	जीवन हनेगु
कप्पोति	-	याई
आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
अयं	-	थुक्रियात हे
सम्मा आजिवो	-	सम्यक जीवन हनेगु धकाः
वुच्चति	-	धाई ।

भावार्थ-

हे आयुष्मानपिं ! छुक्कियात सम्यक आजीव धाई
धाःसा हे आयुष्मानपिं ! थन आर्य श्रावकपिसं मिथ्या
आजीविकयात तोता सम्यक आजीविकं जीवन हनी । हे
आयुष्मानपिं ! थुक्कियात हे सम्यक आजीविका याःम्ह
धाई ।

पाली-

कतमो चावुसो सम्मावायामो इधावुसो भिक्खु
अनुप्पन्नानं पापकानं अकुशलानं धम्मानं अनुप्पादाय छन्दं
जनेति वायमति विरियं आरभति चित्तं पग्गण्हाति पदहति ।
उप्पन्नानं पापकानं अकुशलानं धम्मानं पहाणाय छन्दं जनेति
वायमति विरियं आरभति चित्तं पग्गण्हाति पदहति ।
अनुप्पन्नानं कुशलानं धम्मानं उप्पादाय छन्दं जनेति वायमति
विरियं आरभति चित्तं पग्गण्हाति पदहति । उप्पन्नानं
कुशलानं धम्मानं ठितिया असमोसाय भिय्यो भावाय
वेपुल्लाय भावनाय पारिपुरिया छन्दं जनेति वायमति विरियं
आरभति चित्तं पग्गण्हाति पदहति । अयं वुच्चतावुसो
सम्मा वायामो ।

शब्दार्थ-

आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
कतमो	-	छुकियात
सम्मावायामो	-	सम्यकवीर्यं धकाः धाई धाःसा
आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
इध	-	थन
भिक्षु	-	भिक्षुप्सि वा संसार भयखना ग्याःप्सिं
अनुप्पन्नानं	-	उत्पन्न मज्जनिगु
पापकानं अकुशलानं धम्मानं	-	पाप अकुशल स्वभावयात
अनुप्पादाय / नउपादाय	-	उत्पन्नहे मज्जीकेया निम्तिं
छन्दं जनेति	-	इच्छा उत्पन्न याई
वायमति	-	मेहनत याई
विरियं आरभति	-	वीर्य उत्साह पिकाई
चित्तं पगण्हाति	-	थःगु चित्तयात क्वात्तुक्क ज्वना तई
पदहति	-	मेहनत याई, न्ज्यज्याई
उप्पन्नानं	-	उत्पन्न ज्वी धुंकूगु
पापकानं अकुशलानं धम्मानं	-	पापलाईगु अकुशल स्वभावयात

पहानाय	-	तोता छोय्या निम्तिं
छन्दं जनेति	-	इच्छा उत्पन्न याई
वायमति	-	मेहनत याई
विरियं आरभति	-	वीर्य उत्साह पिकाई
चित्तं पगण्हाति	-	थःगु चित्तयात क्वात्तुक्क ज्वनातई
पदहति	-	मेहनत याई, न्ह्यज्याई
अनुप्पन्नानं	-	उत्पन्न मज्जुनिगु
कुशलानं धम्मानं	-	कुशल स्वभावयात
उप्पादाय	-	उत्पन्न यायेया निम्तिं
छन्दं जनेति	-	इच्छा उत्पन्न याई
वायमति	-	मेहनत याई
विरियं आरभति	-	वीर्य उत्साह पिकाई
चित्तं पगण्हाति	-	थःगु चित्तयात क्वात्तुक्क ज्वनातई
पदहति	-	मेहनत याई, न्ह्यज्याई
उप्पन्नानं	-	उत्पन्न ज्वी धुंकूगु
कुशलानं धम्मानं	-	कुशल स्वभावयात
ठितिया	-	स्थीर ज्वीकेया निम्तिं
असमोसाय	-	लोमंका मछोय्या निम्तिं

भिय्यो भावाय -	अभ्र भ्रन बढे ज्वीकेया निम्तिं
वेपुल्लाय -	तःधंकेया निम्ति, फिजे यायेया निम्तिं
भावनाय -	बढेयाना यंकेया निम्तिं
पारिपुरिया -	परिपूर्ण ज्वीकेया निम्तिं
छन्दं जनेति -	इच्छा उत्पन्न याई
वायमति -	मेहनत याई
विरियं आरभति -	वीर्य उत्साह पिकाई
चित्तं पगणहाति -	थःगु चित्तयात क्वात्तुक्क ज्वनातई
पदहति -	मेहनत याई, न्ज्यज्याई
आवुसो -	हे आयुष्मानपिं
अयं -	थुकियात हे
सम्मा वायामो -	सम्यक वीर्य धकाः धाई ।

भावार्थ-

हे आयुष्मानपि ! छुकियात सम्यक व्यायाम वीर्य धाई धाःसा हे आयुष्मानपिं ! थन भिक्षुपिंस वा संसार भयखना ग्याना वोपिंसं उत्पन्न मज्जनिगु पाप अकुशल स्वभावयात उत्पन्न हे मज्जीकेया निम्तिं इच्छा यायेगु, मेहनत यायेगु, वीर्य उत्साह पिकायेगु, थःगु चित्तयात

क्वात्तुक्क ज्वना तयेगु, मेहनत यायेगु उत्पन्न ज्वी धुंकुगु
पाप अकुशल स्वभावयात तोतेया निम्तिं इच्छा उत्पन्न
यायेगु, मेहनत यायेगु, वीर्य उत्साह यायेगु, थःगु चित्तयात
क्वात्तुक्क ज्वनातयेगु, मेहनत यायेगु, उत्पन्न मज्जनिगु
कुशल स्वभावयात उत्पन्न यायेया निम्तिं इच्छा उत्पन्न
याई, मेहनत याई, वीर्य उत्साह पिकाई, थःगु चित्तयात
क्वात्तुक्क ज्वनाः मेहनत याई । उत्पन्न ज्वी धुंकुगु कुशल
स्वभावयात स्थीर यायेगुया निम्तिं, लोमंका मछोय्या
निम्तिं, अन्न भन्न बढे याये फयेकेया निम्तिं, तःधंक फिजे
याय् फयेकेया निम्तिं, बढेयाना यंकेया निम्तिं, परिपूर्ण
ज्वीकेया निम्तिं, इच्छा उत्पन्न याई, मेहनत याई, वीर्य
उत्साह पिकाई, थःगु चित्तयात क्वात्तुक्क ज्वनातयत् मेहनत
याई । हे आयुष्मानपिं ! थुकियात हे सम्यक वीर्य धकाः
धाई ।

पाली-

कतमा चावुसो सम्मासति ? इधावुसो भिक्खु काये
कायानुपस्सी विहरति आतापि सम्पजानो सतिमा विनेय्य
लोके अभिज्झा दोमनस्सं वेदनासु वेदानुपस्सी विहरति
आतापि सम्पजानो सतिमा विनेय्य लोके अभिज्झा

दोमनस्सं । चित्तेसु चित्तानुपस्सी विहरति आतापि सम्पजानो सतिमा विनेय्य लोके अभिज्झा दोमनस्सं । धम्मे धम्मानुपस्सी विहरति आतापि सम्पजानो सतिमा विनेय्य लोके अभिज्झा दोमनस्सं अयं वुच्चतावुसो सम्मासति ।

शब्दार्थ-

आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
कतमो	-	छुकियात
सम्मासति	-	सम्यकस्मृति धाई धाःसा
आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
इध	-	थन
भिक्षु	-	भिक्षुं
काये	-	थ्व थःगु शरीरे
कायानुपस्सी	-	शरीरया स्वभाव बांलाक खंकाः
विहरति	-	च्वनी
आतापि	-	क्लेशयात हटेयाना
सम्पजानो	-	थःगु शरीरे बांलाक होश तयाः
सतिमा	-	स्मृतियुक्त जुया
लोके	-	थ्व लोके
अभिज्झा दोमनस्स	-	अविद्या दोमनस्ययात

विनेय्य	-	हतेयाना च्वनी
वेदनासु	-	बेदनाय्
वेदनानु पस्सी	-	थःत शरीरे जूगु वेदनाया स्वभाव बांलाक खंकाः
विहरति	-	च्वनी
आतापि	-	क्लेशयात हतेयाना
सम्पजानो	-	थःगु शरीरे जूगु वेदनायात बांलाक होश तथाः
सतिमा	-	स्मृतियुक्त जुयाः
लोके	-	थ्व लोके
अभिज्झा दोमनस्सं	-	अविद्या दोमनस्ययात
विनेय्य	-	हतेयाना च्वनी
चित्ते	-	चित्ते
चित्तानुपस्सी	-	थःगु चित्तयात बांलाक खंकाः
विहरति	-	च्वनी
आतापि	-	क्लेशयात हतेयाना
सम्पजानो	-	थःगु चित्तयात स्मृतिं बांलाक खंकाः
सतिमा	-	स्मृतियुक्त जुयाः
लोके	-	थ्व लोके
अभिज्झा दोमनस्स	-	अविद्या दोमनस्ययात

विनेय्य	-	हतेयाना च्वनी
धम्मे	-	कुशल अकुशल स्वभावयात
धम्मनुपस्सी	-	कुशल अकुशल स्वभावयात बांलाक खंका:
विहरति	-	च्वनी
आतापि	-	क्लेशयात हतेयाना
सम्पजानो	-	थःके च्वंगु कुशल अकुशल स्वभावयात बांलाक खंका
सतिमा	-	स्मृतियुक्त जुयाः
लोके	-	थ्व लोके
अभिज्झा दोमनस्स	-	अविद्या दोमनस्ययात
विनेय्य	-	हतेयाना च्वनी
आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
अयं	-	थुकियात हे
सम्मासति	-	सम्यक स्मृति धकाः धाई

भावार्थ-

हे आयुष्मानपिं ! छुकियात सम्यक स्मृति धाई धाःसा
हे आयुष्मानपिं ! थन भिक्षुं थ्व थःगु शरीरे शरीरया
स्वभावयात बांलाक स्वया च्वनी । क्लेशयात हते यानाः

थःगु शरीरे बांलाक होश तथाः, स्मृतियुक्त जुयाः थ्व लोके अविद्या दोमनस्ययात हते याना च्वनी । थःत शरीरे जूगु वेदना स्वभावयात बांलाक होश याना च्वनी । क्लेशयात हते यानाः थःगु शरीरे जूगु वेदनायात बांलाक खंका स्मृतियुक्तजुयाः थ्व लोके अविद्या दोमनस्ययात हते याना च्वनी । चित्ते थःगु चित्तया स्वभावयात बांलाक खंका च्वनी । क्लेशयात हटे यानाः थःगु चित्तयात स्मृतिं बांलाक खंकाः स्मृतियुक्त जुयाः थ्व लोके अविद्या दोमनस्ययात हते याना च्वनी । कुशल अकुशल स्वभाव मने वोगुयात बांलाक चायेका च्वनी । क्लेशयात हते यानाः थःके वोगु कुशल अकुशल स्वभावयात बांलाक खंकाः स्मृतियुक्त जुयाः थ्व लोके अविद्या दोमनस्ययात हटे याना च्वनी । हे आयुष्मानपिं ! थुकियात हे सम्यक् स्मृति धकाः धाई ।

पाली-

कतमो चावुसो सम्मासमाधि ? इधवुसो भिक्खु विविच्चेव कामेहि विविच्च अकुसलेहि धम्मेहि सवितक्कं सविचारं विवेकजं पीतिसुखं पठमज्झानं उपसम्पज्ज विहरति । वितक्कं विचारानं वुपसमा अज्झतं सम्पसादनं चेतसो

एकोदिभावं अवितकं अविचारं समाधिजं पीतिसुखं दुतियज्झानं
 उपसम्पज्ज विहरति । पीति याच विरागा उपेक्खको च
 विहरति । सतो च सम्पजानो सुखं च कायेन पटि संवेदेति
 यं तं अरिया आचिक्खन्ति उपेक्खको सतिमा सुख विहारीति
 ततियज्झानं उपसम्पज्ज विहरति । सुखस्स च पहाना
 दुक्खस्स च पहाना पुब्बेव सोमनस्स दोमनस्सानं अत्थंगमा
 अदुक्खं असुखं उपेक्खासति परिसुद्धिं चतुत्थज्झानं उपसम्पज्ज
 विहरति । अयं वुच्चतावुसो सम्मा समाधि । इदं वुच्चतावुसो
 दुक्ख निरोधगामिनी पटिपदा अरियसच्चं ।

शब्दार्थ-

आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
कतमो	-	छुक्कियात
सम्मासमाधि	-	सम्यक समाधि धकाः धाई धाःसा
आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
इधं	-	थन
भिक्खु	-	भिक्षुं
विविच्चेव कामेहि	-	कामतृष्णां अलगजुया
विविच्च अकुसलेहि धम्मोहि	-	अकुशल स्वभावं अलगजुया

सवितक्कं सविचारं	-	वितर्क विचार सहितगु
विवेकजं	-	कामतृष्णां अलगगु
पीतिसुखं	-	प्रीतिसुख सहितगु
पठमज्झानं	-	प्रथम ध्यानं
उपसम्पज्ज	-	पूर्णयाना
विहरति	-	च्वनाच्वनी
वितक्क विचारानं	-	वितर्क विचारं
वुपसा	-	अलग ज्वीधुंका
अज्झतं सम्पसादं	-	दुनेयागु प्रज्ञाज्ञानयात
चेतसो	-	चित्तं
एकोदिभावं	-	छगू हे आरमणे एकाग्रयाना
अवितक्कं अविचारं	-	वितर्क विचार हे नं मदे धुंकूगु
समाधिजं	-	एकाग्र मात्र ज्वीगु
पीतिसुखं	-	प्रीतिसुख मात्र दुगु
दुतियज्झानं	-	दुतिय ध्यानयात
उपसम्पज्ज	-	पूर्णयाना
विहरति	-	च्वना च्वनी
पीतियाच	-	प्रीतिसुखयात नं
विरागा	-	अलगजुया

उपेक्खको	-	उपेक्षामात्र जुया
विहरति	-	च्चनाच्चनी
सतो च	-	स्मृति पूर्णजुया
सम्पजानो	-	प्रज्ञां पूर्णगु
सुखं च	-	सुखयात नं
कायेन	-	शरीरं
पटि संवेदेति	-	अनुभव यानाच्चनी
यं तं	-	गुगु
अरिया	-	आर्यजनपिंस
आचिक्खन्ति	-	प्रशंसा यानाः धयाच्चनी
उपेक्खको	-	उपेक्षां पूर्णजुया
सतिमा	-	स्मृतिं पूर्णजुया
सुख विहारिति	-	सुखपूर्वक च्वना च्वनेगु
ततियज्झानं	-	तृतीय ध्याने
उपसम्पज्ज	-	परिपूर्णयाना
विहरति	-	च्चना च्वनी
सुखस्स च	-	सुखयात नं
पहाना	-	तोतेधुंकाः
दुक्खस्स च	-	दुःखयात नं
पहाना	-	तोतेधुंका

पुब्बेव	-	न्हापां हे
सोमनस्स दोमनस्सानं	-	सोमनस्स दोमनस्सयात
अत्थंगमा	-	नाघेजुयाः तोतावनाः
अदुक्खं	-	दुःखं मदुगु
असुखं	-	सुखं नं मदुगु
उपेक्खासति परिसुद्धिं	-	उपेक्षा स्मृतिं परिसुद्धिं परिपूर्णगु
चतुत्थज्झानं	-	चतुर्थं ध्यानयात
उपसम्पज्ज	-	परिपूर्णयाणाः
विहरति	-	च्वनाच्चनी
आवुसो	-	हे आयुष्मान्पिं
अयं	-	थुकियात्त हे
सम्मा समाधि	-	सम्यक समाधि धकाः धाई
आवुसो	-	हे आयुष्मान्पिं
इदं	-	थुकियात्त हे
दुक्खं निरोधगामिनी पटिपदा	-	दुःखया अन्तजुया वनिगु
अरियसच्चं	-	आर्यसत्यं ज्ञानं धकाः
वुच्चति	-	धाई ।

भावार्थ-

हे आयुष्मानपिं ! छुकियात सम्यक समाधि धकाः धाई धाःसा ? हे आयुष्मानपिं ! थन भिक्षुं कामतृष्णां अलग्गजुया अकुशल स्वभावं अलग्गजुया वितक्क विचार सहितगु कामतृष्णां अलग्गगु प्रीतिसुख सहितगु प्रथम ध्यानं पूर्णजुया च्वनाच्चनी । वितर्क विचारं अलग्ग ज्वीधुंका दुनेयागु प्रज्ञाज्ञानयात चित्ते छगू हे आरमणे एकाग्रतयाना वितर्क विचार हे नं मदे धुंकूगु एकाग्र मात्र ज्वीगु प्रीतिसुख सहितगु दुतिय ध्यानं पूर्णयाना च्वनाच्चनी । प्रीतिसुखयात नं अलग्गयाना उपेक्षामात्र जुया च्वनाच्चनी । स्मृतिं पूर्णजुया प्रज्ञाज्ञानं पूर्णजुयाः सुखयात शरीरं अनुभवयाना च्वनी । गुगु आर्यजनपिंस प्रशंसायाना धयाच्चनी उपेक्षां पूर्णगु स्मृतिं पूर्णगु सुखपूर्वक च्वना च्वनेगु तृतिय ध्यानं परिपूर्णजुयाः च्वनाच्चनी । सुखयात नं तोता दुःखयात नं तोतेधुंका न्हापां हे सोमनस्स दोमनस्सं नाघेजुया तोतावने धुंकाः दुःखं नं मदुगु सुखं नं मदुगु उपेक्षा स्मृतिं परिसुद्धगु चतुर्थ ध्यानं परिपूर्णजुया च्वनाच्चनी । हे आयुष्मानपिं ! थुकियात हे सम्यक समाधि धकाः धाःई । हे आयुष्मानपिं ! थुकियात हे दुःखया अन्त जुया वनीगु आर्यसत्य ज्ञान धकाः धाई ।

पाली-

तथागतेन आवुसो अरहता सम्मासम्बुद्धेन वाराणसियं
इसिपतने मिगदाये अनुत्तरं धम्मचक्कं पवतित्तं अप्पटिवत्तियं
समणेन वा ब्राह्मणेन वा देवेन वा मारेन वा ब्रह्मुना वा
केनचि वा लोकस्मिं । यदिदं इमेसं चतुन्नं अरियसच्चानं
आचिक्खना देसना पञ्जपना पट्ठपना विवरणा विभजना
उत्तानि कम्मन्ति । इदमवोचायस्मा सारिपुत्तो अत्तमना
ते भिक्खु आयस्मतो सारिपुत्तस्स आसितं अभिनन्दुन्ति ।

शब्दार्थ-

आवुसो	-	हे आयुष्मानपिं
अरहता	-	अरहन्त जुयाबिज्याये धुंकूम्ह
सम्मासम्बुद्धेन	-	सम्पूर्ण धर्मयात श्वीका बिज्याय् धुंकूम्ह बुद्ध
वाराणसियं	-	बनारस नगरे
इसिपतने	-	ऋषिपतन नां जुया च्वंगु
मिगदाये	-	मृगदावने
समणेन वा	-	सुं श्रमणपिंस वा
ब्राह्मणेन वा	-	सुं ब्राह्मणपिंस वा

देवेनं वा	-	सुं देवतापिसं वा
मारेन वा	-	सुं मारगणपिसं वा
ब्रह्मुना वा	-	सुं ब्रह्मापिसं वा
लोकस्मिं	-	श्व लोके
केनचि वा	-	सुनानं हे
अप्पटिवत्तियं	-	सुं व्यक्तिं हे कने मफैगु
अनुत्तरं	-	जोमदुगु असमानतागु
धम्मचक्कं	-	धर्मचक्र सुत्र
तथागतेनं	-	तथागत सम्यक सम्बुद्धं
पवत्तित्तं	-	प्रवचन याणाः कना बिज्यात
यदिदं/यंइदं	-	गुगु श्व
चतुन्नं	-	प्यंगू
अरियसच्चानं	-	आर्यसत्यया
आचिक्खना	-	कनेगु, व्याख्या यायेगु
देसना	-	देसना यायेगु
पञ्जपना	-	प्रज्ञापन यायेगु
पट्ठपना	-	विशेषं स्पष्ट यायेगु
विवरणा	-	उलाः क्यनेगु
विभजना	-	छुते छुते याणाः क्यनेगु

उत्तानि कम्मं -	स्पष्टयानाः क्यनेगु
आयस्मा सारिपुत्तो	- आयुष्मान सारिपुत्रं
इदं -	श्व खँ
अवोच -	धया बिज्यानाः
अत्तमना -	लय्लय् ताःपिं
ते भिक्खु -	इपिं भिक्षुपिसं
आयस्मतो सारिपुत्तस्स -	आयुष्मान सारिपुत्र
	स्थवीरया
भासितं -	कना बिज्यागु खँयात
अभिनन्दुन्ति -	अभिनन्दन यात

भावार्थ-

हे आयुष्मानपिं ! अरहन्त जुयाबिज्याये धुंकूम्ह सम्पूर्ण धर्मयात थः स्वयं श्वीका बिज्याय् धुंकूम्ह भगवान बुद्ध बनारस नगरे ऋषिपतन नां जुया च्वंगु मृगदावने च्वना बिज्याबले सुं श्रमणपिसं नं, सुं ब्राह्मणपिसं नं, सुं देवतापिसं नं, सुं मारगणपिसं नं, सुं ब्रह्मापिसं नं, श्व लोके सुनां हे नं, सुं व्यक्तिपिसं हे कने मफैगु जोमदुगु असमानतागु धर्मचक्र सुत्रयात तथागत सम्यक सम्बुद्धं प्रवचन यानाः कना बिज्यात । गुगु श्व प्यंगु आर्यसत्य ज्ञानयात व्याख्या

यायेगु, देसना यायेगु, प्रज्ञापन यायेगु, विशेषं स्पष्ट यायेगु,
उला क्यनेगु, छुते छुते याना क्यनेगु, प्रष्ट ज्वीक कनेगु
याना बिज्यात । आयुष्मान सारिपुत्रं श्व खँ कना बिज्यागु
न्यनाः लय्लय् ताःपिं इपिं भिक्षुपिंसं आयुष्मान सारिपुत्र
स्थवीरं कना बिज्यागु खँयात अभिनन्दन याना स्वीकार
यात ।

Dhamma.Digital

सच्च विभङ्ग सुत्तं निष्ठितं
सत्य विभाजन सुत्र क्वचाल ।

बुद्धया भण्डा

(पागल बाबा) मूल हिन्दि भाषं भाय् ह्यूम्ह

- धर्मरत्न शाक्य, त्रिशुली

जगतय् ज्ञां मदुपिन्त जुइमखु सन्मान ।
सत्यं हे जय ज्वी धैगु भीगु चिं च्वय् लाइ ॥
जोरया ब्यु दुःख ब्यु, गरलिजक जिमित दुःख बी फु,
विश्वय् भगवान् बुद्धया भण्डा, गुबलें क्वछुके फैं हे मखु ॥धु॥
बुद्धं शरणं गच्छामि ! धम्मं शरणं गच्छामि ! संघं शरणं गच्छामि !

बुद्धया समय स्वार्थीपिसं थःगु ढोंग क्यनावन ।
अश्वमेध नरमेध यज्ञ नं, ब्राह्मणपिसं यानावन ॥
मति लुगु शास्त्र दयेकाः, मनुयात ध्वं लानावन ।
थःगु स्वार्थया निम्तिं इमिसं थःगु राग हालावन ॥
ए दुष्ट ! थथे ज्ञां मदुपिन्त गुलिजक छं ध्वं लाये फैंस्वये ॥विश्वा॥

मानवताया पाठ ब्वंकेत, पुजावारी छम्ह वयावन ।
रुढिवादी समाजयात नं, श्रद्धा-शील स्यनावन ॥
समानता व समतायागु जगतय् घःचाः हिइका वन ।
जनजनपिन्त भिंपिं यायेत, भिंगु उपदेश न्यंका वन ।
कान्ति दनावल ग्वःफय् दंथें गुबलें रोकय् मज्जीकथं ॥विश्वा॥

भारत भूमिइ दुष्टपिसं, अत्याचार यानावन ।
मेहर कुलया पापिम्ह जुजुं, आपालं मनूत स्यानावन ॥
इस्लामं नं अत्याचारं बौद्धपिनिगु छ्यों ध्यनावन ।
शशांक राजां दुष्टगु भावं बोधिवृक्ष नं छ्वयेका वन ॥
आः जिमित स्यंकिपिं फुकं, थः हे चा जुयाः फुनावन ॥विश्वा॥

थिनाः वल थौं पुलांगु धर्म, सलंसः दैतक इवाः जूगु ।
उदय जुल उम्ह शान्तिया नायः, गुम्हसैं जगतय् ज्योति बिल ॥
बुद्धं बैरीभाव फुकाः नं, सत्यया पाठ ब्वंका वन ।
सत्य अहिंसा वाणीद्वारा, अमृतया रस प्वंकावन ।
आः जा समय न्हयोःने व हे वल, बुद्धया धर्म वहे वल ॥विश्वा॥

मनं विचाःया थ्यंक वइ परिवर्तन आः हःसां जिल ।
छथ्वः जुयाः हे सकलें झीपिं बुद्धया शरणय् वने माल ॥
प्रेमया भाव विषय वां छ्वयाः समताया गुण हाले माल ।
अले ज्वी कल्याण छिमित, बुद्ध धर्म थः नाले माल ॥
पवित्र खः भगवानया धर्म विश्वं अपनय् याना हल ॥विश्वा॥

क्वछुइ हे मखु बुद्धया झण्डा, ब्वयेका वल थौं बाबानं ।
द्वंपिन्त लं क्यनाः नं हाकनं, दिव्य प्रकाश क्यनाबिल ॥
थःत थःम्हं भिं याये सयेकि, बुद्ध थ्व उपदेश बिल ।
सत्यं हे जक जय ज्वी धैगु, मुद्रा लेखय् धया तल ॥
बुद्धया शरणय् मवंसा, झीपिं पागल पश्चाताप जुई ॥विश्वा॥

धर्मकीर्ति प्रकाशन

(नेपाल भाषामा)

- | | |
|---------------------------------|---|
| १. महासतिपान सूत्र | ३९. बुद्धया अर्थ नीति |
| २. बुद्धया त्रिनिगु विपाक | ४०. श्रमण नारद |
| ३. अभिधर्म भाग-१ | ४१. उखानया बाखैं पुचः |
| ४. ऋद्धि प्रातिहार्यं | ४२. पालीभाषा अवतरण भाग-१ |
| ५. वासेथिरी | ४३. न्हापायाम्हु गुरु सु ? (द्वि.सं.) |
| ६. यःम्ह म्हुयाय | ४४. पालि प्रवेश भाग-१ |
| ७. पञ्चनीवरण | ४५. पालि प्रवेश भाग-२ |
| ८. भावना | ४६. चमत्कार |
| ९. एकताया ताःचा | ४७. बाखैं भाग-४ |
| १०. प्रेमं छु ज्वी | ४८. राहुलयात उपदेश |
| ११. त्रिरत्न गुण स्मरण | ४९. अभिधर्म (चित्ताण्ड छाया सक्षिप्त परिचय) |
| १२. बुद्धपुजा विधि | ५०. मणिबुद्ध जातक |
| १३. मैत्री भावना | ५१. महाजनक जातक |
| १४. कर्तव्य | ५२. गृहि विनय (तृ.सं.) |
| १५. मिच्छा | ५३. चरित्र पुचः भाग-१ |
| १६. परित्राण | ५४. बौद्ध ध्यान भाग-२ |
| १७. हृदय परिवर्तन | ५५. शान्तिया त्वायः |
| १८. बुद्धया अन्तिम यात्रा भाग-१ | ५६. बुद्ध व शिक्षा |
| १९. बुद्धया अन्तिम यात्रा भाग-२ | ५७. विश्वधर्म प्रचार देशना भाग-२ |
| २०. कर्म | ५८. जातकमाला भाग-१ |
| २१. बाखैं भाग-१ | ५९. त्रिरत्न वन्दना व सूत्र पुचः |
| २२. बौद्ध ध्यान भाग-१ | ६०. चरित्र पुचः भाग-२ |
| २३. बोधिसत्त्व | ६१. त्रिरत्न वन्दना व पञ्चशीलया फलाफल |
| २४. शाक्यमुनि बुद्ध | ६२. लुम्बिनि विपस्सना |
| २५. अनतलक्खण सूत | ६३. विश्वधर्म प्रचार देशना भाग-१ |
| २६. मति भिंसा गति भिनी | ६४. योगीया चिठी |
| २७. अहिंसाया विजय | ६५. संक्षिप्त बुद्ध जीवनी |
| २८. बाखैं भाग-३ | ६६. बुद्धधर्म |
| २९. महास्वप्न जातक | ६७. जातक बाखैं |
| ३०. लक्ष्मी छोः | ६८. जातकमाला भाग-२ |
| ३१. अभिधर्म भाग-२ | ६९. सर्वज्ञ भाग-१ |
| ३२. बाखैंया फल भाग-१ | ७०. पालि प्रवेश भाग-१ व २ |
| ३३. बाखैंया फल भाग-२ | ७१. किशा गीतमी |
| ३४. क्षान्ति व मैत्री | ७२. जप, पाठ व ध्यान |
| ३५. प्रार्थना संग्रह | ७३. धर्म मसीनि |
| ३६. बाखैं भाग-२ (द्वि.सं.) | ७४. तेमिय जातक |
| ३७. प्रौढ बौद्ध कक्षा | ७५. त्रिरत्न गुण लुमके, जानया मिच्छा चायेके |
| ३८. मुखंम्ह पासा मज्यु | ७६. धम्मपद |

धर्मकीर्ति प्रकाशन (नेपाल भाषा)

७७. बाखैं भाग-५
७८. सप्तरत्न धन
७९. सर्वज्ञ भाग-२
८०. दान
८१. वम्मिक सुत्त
८२. मध्यम मार्ग
८३. महासिंहनाद सुत्त
८४. भिम्ह काय व म्हायाय
८५. भिक्षु जीवनी
८६. समय व विपश्यना संक्षिप्त भावना विधि
८७. महानारद जातक
८८. भिम्ह मच्चा
८९. विवेक बुद्धि
९०. मंगः लाडम्ह लाखे
९१. बुद्धपुजा विधि
९२. स्वास्थ्य लाभ
९३. शिक्षा भाग-१
९४. शिक्षा भाग-२
९५. दृष्टि व तृष्णा
९६. विपश्यना ध्यान
९७. सतिपट्ठान भावना
९८. बाखैं भाग-६
९९. धम्मचक्कप्पवतन सुत्त
१००. गीतम बुद्ध
१०१. नेपालय २५ दैं जिगु लुंमन्ति
१०२. बुद्ध व शिक्षा
१०३. शिक्षा भाग-३
१०४. शिक्षा भाग-४
१०५. महास्वप्न जातक (द्वि. सं.)
१०६. धम्मपद व्याख्या भाग-१
१०७. धम्मपदया बाखैं
१०८. अभिधर्म भाग-२ (द्वि. सं.)
१०९. संसारया स्वाप्
११०. धम्मपद (मूल पालि सहित
नेपाल भाषाय अनुवाद)
१११. आदर्श बौद्ध महिलापिं
११२. बौद्ध नैतिक शिक्षा भाग-१
११३. वेस्सन्तर जातक
११४. निर्वाण (रचना संग्रह)
- • ११५. त्रिरत्न गुण लुमंके, ज्ञानया मिखा च
११६. पालि भाषा अवतरण भाग-२
११७. बीघांयु ज्वीमा
११८. न्हु त्रिरत्न वन्दना व धम्मपद
११९. मनुतयुगु पहः
१२०. संस्कृति
१२१. कर्तव्य (द्वि. सं.)
१२२. विशेषं म्हं मफडबले पाठ यायेगु परि
१२३. बुद्धया करुणा व ब्रह्मदण्ड
१२४. विरकुशया बाखैं
१२५. त्रिरत्न वन्दना व परित्राण
१२६. धम्मचक्कप्पवतन सुत्त
१२७. पट्ठानपालि
१२८. कर्म व कर्मफल
१२९. शिक्षा भाग-५
१३०. धर्मया ज्ञान
१३१. संक्षिप्त बुद्ध वंश भाग-१
१३२. संक्षिप्त बुद्ध वंश भाग-२
१३३. अभिधर्म भाग-२ (द्वि. सं.)
१३४. अभिधर्म पालि
१३५. न्हापायाम्ह गुरु सु ?
१३६. अनत्तलक्खण सुत्त
१३७. बुद्धपुजा, धम्मपद व ज्ञानमाला
१३८. त्रिरत्न वन्दना व परित्राण
१३९. धम्मचक्कप्पवतन सुत्त (द्वि. सं.)
१४०. बुद्ध वन्दना विधि व बुद्धया झिनिगुं
१४१. मनुतयुगु पह (द्वि. सं.)
१४२. प्रौढ बौद्ध कथा
१४३. न्हापायाम्ह गुरु सु ? व अमूल्यगु धन
१४४. बौद्ध स्तुति पुचः
१४५. त्रिरत्न वन्दना परित्त सुत्त
१४६. त्रिरत्न वन्दना व परित्राण (च. सं.)
१४७. सुत्र पुचः
१४८. शाक्यमुनी बुद्ध
१४९. तृष्णा
१५०. त्रिरत्न वन्दना व परित्राण
१५१. त्रिरत्न वन्दना व परित्राण
१५२. सच्चविभङ्ग सुत्त (नेपाल भाषा)